

SONY®

Cyber-shot

Cyfrowy aparat fotograficzny

Digitální fotoaparát

Instrukcja obsługi

Návod k obsluze

DSC-S750/S780

PL

CZ



LITHIUM ION  TYPE



Szczegółowe informacje na temat czynności zaawansowanych znajdują się w „**Podręcznik aparatu Cyber-shot**” (PDF) i publikacji „**Cyber-shot - przewodnik dla zaawansowanych**” na dysku CD-ROM (w zestawie).

Podrobnosti o složitějších operacích naleznete v příručce „**Příručka k produktu Cyber-shot**“ (PDF) a v příručce „**Průvodce ke zdokonalení k produktu Cyber-shot**“ na CD-ROM (je součástí dodávky).

Instrukcja obsługi

Przed rozpoczęciem używania aparatu należy dokładnie przeczytać tę instrukcję obsługi oraz zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Pokyny k ovládání

Před použitím zařízení si pečlivě přečtete tento manuál a uschovejte jej pro příští použití.

Ostrzeżenie

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.

OSTRZEŻENIE

Należy używać akumulatora określonego typu. Użycie innego akumulatora może grozić pożarem lub obrażeniami.

Nie należy narażać baterii na wysokie temperatury, na przykład bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.

Uwagi dla klientów w Europie

Niniejszy produkt został przetestowany i uznany za spełniający wymagania dyrektywy EMC dotyczące korzystania z kabli połączeniowych o długości poniżej 3 metrów.

Uwaga

Na obraz i dźwięk z urządzenia może wpływać pole elektromagnetyczne o określonej częstotliwości.

Uwaga

Jeśli ładunki elektrostatyczne lub pola elektromagnetyczne spowodują przerwanie przesyłania danych, należy uruchomić ponownie aplikację lub odłączyć, a następnie ponownie podłączyć kabel komunikacyjny (USB itp.).

Pozbycie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Pozbywanie się zużytych baterii (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)



Ten symbol na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że bateria nie może być traktowana jako odpad komunalny.

Odpowiednio gospodarując zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne.

W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej.

Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki.

W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużytą baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Uwaga dla klientów w krajach stosujących dyrektywę UE

Producentem tego produktu jest firma Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Autoryzowanym przedstawicielem w sprawach bezpieczeństwa produktu i Normy kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) jest firma Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Aby uzyskać informacje na temat dowolnych usług lub gwarancji, należy zapoznać się z adresami podanymi w oddzielnych dokumentach o usługach i gwarancji.

Uwagi dotyczące korzystania z aparatu

Kopia zapasowa danych znajdujących się w pamięci wewnętrznej i na karcie „Memory Stick Duo”

Nie wyłączaj aparatu, wyjmij baterie lub wyjmij kartę pamięci „Memory Stick Duo”, gdy świeci lampka dostępu. Jeśli nie wyjęto baterii lub nie świeci się lampka, wykonanie tej czynności może spowodować uszkodzenie danych w pamięci wewnętrznej lub na karcie „Memory Stick Duo”. Chroni dane — pamiętaj o konieczności tworzenia kopii zapasowych.

Uwagi na temat nagrywania/ odtwarzania

- Przed rozpoczęciem nagrywania należy wykonać nagrywanie próbne, aby się upewnić, że aparat działa prawidłowo.
- Ten aparat nie jest odporny na działanie kurzu, wody ani ochłapanie. Przed rozpoczęciem korzystania z aparatu należy przeczytać sekcję „Środki ostrożności” (str. 28).
- Aparatu nie należy narażać na działanie wody. Jeśli woda dostanie się do wnętrza aparatu, urządzenie może ulec uszkodzeniu. W niektórych wypadkach naprawienie aparatu jest niemożliwe.
- Nie wolno kierować obiektywu bezpośrednio w stronę słońca lub innego jasnego źródła światła. Może to spowodować uszkodzenie aparatu.
- Z aparatu nie należy korzystać w pobliżu miejsc, gdzie wytwarzane są silne fale radiowe lub emitowane jest promieniowanie. W przeciwnym wypadku aparat może nie nagrywać lub nie odtwarzać prawidłowo obrazów.
- Korzystanie z aparatu w miejscach piaszczystych lub zapyłonych może być przyczyną usterek.
- Jeśli dojdzie do skroplenia się wilgoci, należy ją usunąć przed korzystaniem z aparatu (str. 28).
- Nie należy potrząsać ani uderzać aparatem. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia i uniemożliwić nagrywanie obrazów. Ponadto nośnik, na który mają być nagrywane obrazy, może pracować niestabilnie lub mogą zostać uszkodzone dane obrazu.
- Przed używaniem lampy błyskowej należy wyczyścić jej powierzchnię. Wysoka temperatura wytworzona podczas emisji błysku

może spowodować odbarwienie zabrudzeń na powierzchni lampy błyskowej lub ich przywieranie do tej powierzchni, w wyniku czego emisja światła będzie niewystarczająca.

Uwagi dotyczące ekranu LCD i obiektywu

- Ekran LCD został wyprodukowany przy użyciu bardzo precyzyjnych technologii, dzięki czemu udało się uzyskać ponad 99,99% sprawnych pikseli. Jednak na ekranie LCD mogą być stale widoczne niewielkie czarne i (lub) jasne punkty (białe, czerwone, niebieskie lub zielone). Punkty te powstają w procesie produkcji i nie wpływają w żaden sposób na zapis obrazu.
- Gdy bateria jest prawie wyczerpana, obiektyw może przestać się poruszać. Włóż naładowaną baterię i ponownie włącz aparat.

Informacje o zgodności zdjęć

- Aparat jest zgodny z uniwersalnym standardem DCF (Design rule for Camera File system), ustanowionym przez JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Firma Sony nie gwarantuje, że aparat będzie odtwarzać obrazy nagrane lub edytowane za pomocą innych urządzeń, ani że inne urządzenia będą odtwarzać obrazy nagrane za pomocą tego aparatu.

Ostrzeżenie dotyczące praw autorskich

Programy telewizyjne, filmy, taśmy wideo i inne materiały mogą być objęte prawami autorskimi. Nieupoważnione nagrywanie takich materiałów może być sprzeczne z ustaleniami praw autorskich.

Nie są przyznawane odszkodowania za uszkodzenie zawartości lub nieudane nagrania.

Firma Sony nie przyznaje odszkodowań za nieudane nagrania lub uszkodzenia nagranej zawartości w wyniku nieprawidłowego działania aparatu lub nośnika, na którym są zapisywane dane itd.

Na ilustracjach

O ile nie podano inaczej, ilustracje w niniejszej instrukcji dotyczą aparatu DSC-S750.

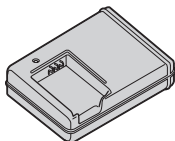
Spis treści

Uwagi dotyczące korzystania z aparatu	4
Pierwsze kroki	6
Sprawdzanie dostarczonych elementów wyposażenia	6
1 Przygotowanie akumulatora	7
2 Wkładanie akumulatora/karty „Memory Stick Duo” (brak w zestawie)	8
3 Włączanie aparatu/ustawianie zegara	10
Proste fotografowanie	11
Pokrętko trybu pracy/Zoom/Lampa błyskowa/Makro/Samowyzwalacz/ Ekran/Rozmiar zdjęcia	12
Wyświetlanie/usuwanie obrazów	14
Wskaźniki na wyświetlaczu	16
Zmiana ustawień — Menu/Ustawienia	18
Opcje menu	19
Opcje menu Nastawienia	20
Korzystanie z komputera	21
Obsługiwane systemy operacyjne dla połączenia USB i oprogramowania (w zestawie)	21
Wyświetlanie „Podręcznik aparatu Cyber-shot”	22
Wydajność akumulatora i pojemność pamięci	23
Wydajność akumulatora i liczba zdjęć, które można zarejestrować/ obejrzeć	23
Liczba zdjęć i czas nagrywania filmów	24
Rozwiązywanie problemów	26
Akumulator i zasilanie	26
Fotografowanie/filmowanie	27
Oglądanie obrazów	27
Środki ostrożności	28
Dane techniczne	29

Pierwsze kroki

Sprawdzanie dostarczonych elementów wyposażenia

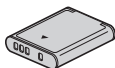
- Ładowarka BC-CSK (1)



- Kabel zasilający (1)
(brak w zestawie w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie)



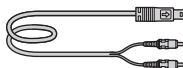
- Akumulator NP-BK1 (1)



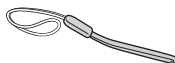
- Dedykowany kabel USB (1)



- Dedykowany kabel A/V (1)



- Pasek na nadgarstek (1)

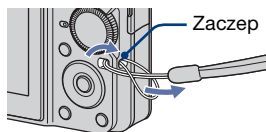


- CD-ROM (1)

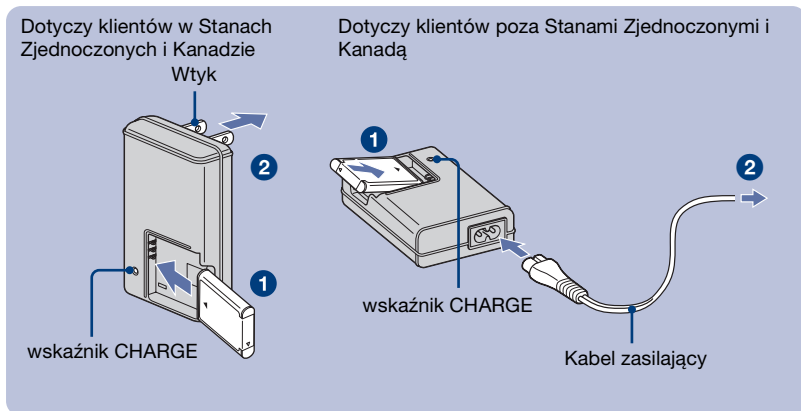
- Oprogramowanie aparatu Cyber-shot
- „Podręcznik aparatu Cyber-shot”
- „Cyber-shot - przewodnik dla zaawansowanych”

- Instrukcja obsługi (ta instrukcja) (1)

Zamocuj pasek, aby zapobiec uszkodzeniu aparatu przez upuszczenie.



1 Przygotowanie akumulatora



1 Włóż akumulator do ładowarki.

- Wsuń akumulator do oporu, a następnie lekko naciśnij akumulator z tyłu, aż zaskoczy zaczep.

2 Podłącz ładowarkę do gniazda sieci energetycznej.

Wskaźnik CHARGE zaczyna świecić i rozpoczyna się ładowanie.

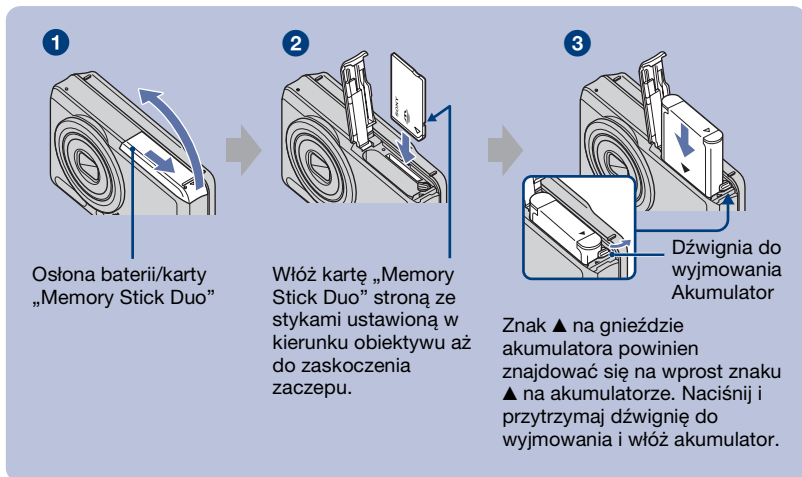
Gdy wskaźnik CHARGE zgaśnie, ładowanie jest zakończone (zwykłe ładowanie). Wskaźnik CHARGE może również zgasnąć w przypadku, gdy temperatura otoczenia leży poza zalecanym zakresem temperatur pracy (10 – 30°C), ponieważ ładowarka przechodzi wówczas w stan czuwania.

Czas ładowania

Pełne naładowanie	Zwykłe ładowanie
Ok. 300 min.	Ok. 240 min.

- W powyższej tabeli podano czas wymagany na naładowanie całkowicie rozładowanej baterii w temperaturze otoczenia wynoszącej 25 °C. Ładowanie może trwać dłużej w zależności od warunków użytkowania i innych okoliczności.
- Ilość możliwych do zapisania zdjęć — str. 23.
- Podłącz ładowarkę do najbliższego gniazda sieci energetycznej.
- Nawet jeśli lampka CHARGE nie świeci się, ładowarka nie jest odłączona od źródła prądu zmiennego dopóki jest podłączona do gniazdka sieciowego. Jeżeli wystąpią problemy z ładowarką podczas jej używania, należy natychmiast wyłączyć zasilanie, odłączając wtyczkę od gniazdka sieciowego.
- Po zakończeniu ładowania odłącz kabel zasilający od gniazda sieci energetycznej i wyjmij akumulator z ładowarki.
- Do użycia z kompatybilnymi akumulatorami Sony.

2 Wkładanie akumulatora/karty „Memory Stick Duo” (brak w zestawie)



- 1** Otwórz osłonę baterii/karty „Memory Stick Duo”.
- 2** Włóż kartę „Memory Stick Duo” (brak w zestawie).
- 3** Włóż akumulator.
- 4** Zamknij osłonę baterii/karty „Memory Stick Duo”.

I Gdy karta „Memory Stick Duo” nie jest włożona

Aparat nagrywa/odtwarza obrazy, korzystając z pamięci wewnętrznej (ok. 22 MB).

Aby sprawdzić pozostały czas pracy akumulatora

Naciśnij przycisk  (POWER), aby włączyć aparat i sprawdzić pozostały czas pracy akumulatora na ekranie LCD.

Wskaźnik pozostałego czasu pracy					
Status	Bateria w pełni naładowana	Bateria prawie w pełni naładowana	Bateria w połowie rozładowana	Niski poziom naładowania baterii, nagrywanie / odtwarzanie zostanie za chwilę zatrzymane.	Wymień akumulator na naładowany lub naładuj go (miga wskaźnik ostrzegawczy).

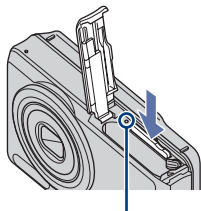
PL

- Pojawienie się prawidłowego wskaźnika pozostałego czasu pracy następuje po około jednej minucie.
- W niektórych zastosowaniach i sytuacjach wskaźnik pozostałego czasu pracy może nie pokazywać poprawnych informacji.
- Przy pierwszym włączeniu aparatu pojawia się ekran Nastawianie zegara (str. 10).

Wijmowanie baterii/karty „Memory Stick Duo”

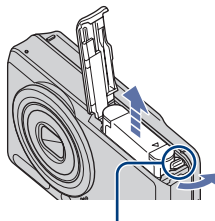
Otwórz osłonę baterii/karty „Memory Stick Duo”.

karta „Memory Stick Duo”



Upewnij się, że **lampka dostępu** nie świeci się, a następnie jednym ruchem wsuń kartę „Memory Stick Duo”.

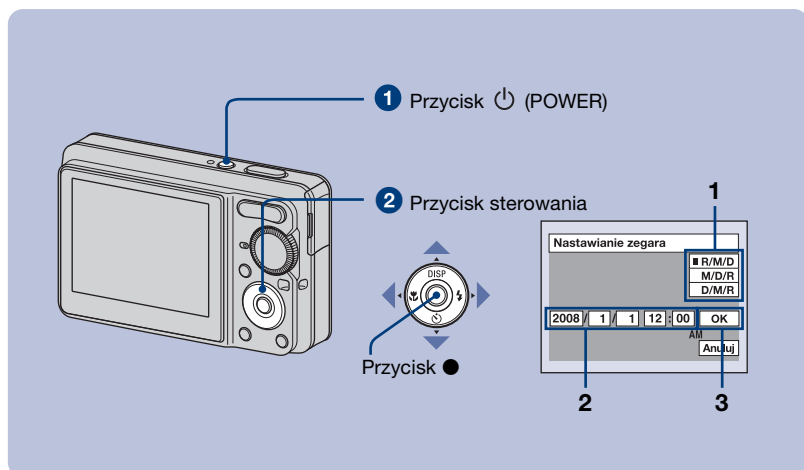
Zestaw akumulatorów



Przesuń **dźwignię wyjmowania akumulatora**. Nie upuść akumulatora.

- Nigdy nie należy wyjmować baterii ani karty „Memory Stick Duo”, gdy świeci wskaźnik dostępu. Może to spowodować uszkodzenie danych na karcie „Memory Stick Duo”/w pamięci zewnętrznej.

3 Włączanie aparatu/ustawianie zegara



1 Naciśnij przycisk ⏻ (POWER).

2 Ustaw zegar za pomocą przycisku sterowania.

- 1 Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz format wyświetlania daty, a następnie naciśnij przycisk ●.
- 2 Za pomocą przycisków ◀/▶ wybierz poszczególne opcje, za pomocą przycisków ▲/▼ ustaw wartość liczbową, a następnie naciśnij przycisk ●.
- 3 Za pomocą przycisku ▶ wybierz opcję [OK], a następnie naciśnij przycisk ●.

• Aparat nie ma funkcji wstawiania daty na obrazach. Dzięki programowi „Picture Motion Browser” można drukować lub zapisywać obrazy z datą.

• Wskazanie „12:00 AM” oznacza północ, a „12:00 PM” południe.

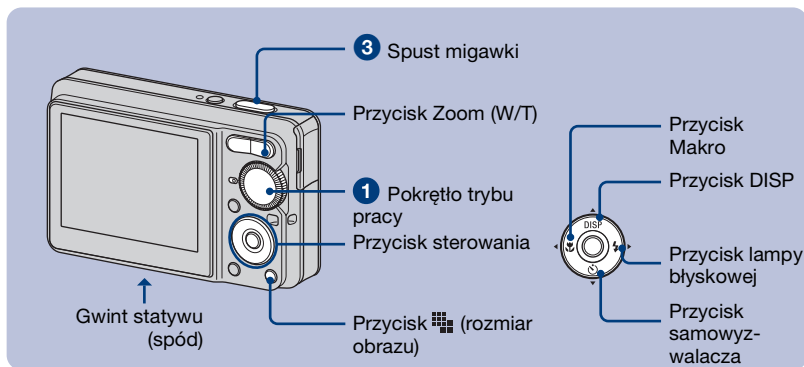
Aby zmienić datę i godzinę

Wybierz opcję [Nastaw zegar] na ekranie (Nastawienia) (str. 18).

Podczas włączania zasilania

- Jeśli nie został ustawiony zegar, po każdym włączeniu aparatu zostanie wyświetlony ekran Nastawianie zegara.
- Jeśli aparat jest zasilany z akumulatora i nie jest używany przez około trzy minuty, aparat automatycznie wyłączy się, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora (funkcja automatycznego wyłączania zasilania).

Proste fotografowanie



1 Tryb pracy należy wybrać pokrętkiem trybu pracy.

Zdjęcie (tryb automatycznej regulacji): Wybierz ustawienie .

Film: Wybierz ustawienie .

2 Chwyć pewnie aparat, trzymając łokcie przy sobie.



Fotografowany obiekt powinien znaleźć się w ramce ustawiania ostrości.

3 Zrób zdjęcie, naciskając spust migawki.

Zdjęcie:

1 Naciśnij spust migawki do połowy i przytrzymaj go w tej pozycji, aby ustawić ostrość. Wskaźnik ● (blokada AE/AF) (zielony) miga, słychać sygnał dźwiękowy, wskaźnik przestaje migać i nadal świeci.

2 Naciśnij spust migawki do końca. Rozlegnie się dźwięk migawki.

Film:

Naciśnij spust migawki do końca.

Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij ponownie spust migawki do końca.

Wskaźnik blokady AE/AF



Pokrętko trybu pracy/Zoom/Lampa błyskowa/Makro/ Samowyzwalacz/Ekran/Rozmiar zdjęć

Korzystanie z pokrętki trybu pracy

Pokrętko trybu pracy należy ustawić na żadaną funkcję.

Auto regulacja

Umożliwia łatwe fotografowanie z automatyczną regulacją ustawień.

P Autoprogram

Umożliwia fotografowanie z automatyczną regulacją ekspozycji (zarówno czas otwarcia migawki jak i liczba przysłony). Z menu można także wybierać opcje konfigurowania innych ustawień.

Film

Umożliwia nagrywanie filmów.

Duża czułość

Umożliwia fotografowanie bez lampy błyskowej nawet w warunkach słabego oświetlenia.

Miękkie ujęcie

Umożliwia fotografowanie cieplejszych odcieni kolorów skóry.

Pejzaż

Umożliwia ustawienie ostrości na odległych obiektach.

Portret-zmierzch

Umożliwia wykonywanie wyraźnych zdjęć ludzi w ciemnych miejscach bez utraty nocnej atmosfery.

Zmierzch

Umożliwia fotografowanie nocą bez utraty nocnej atmosfery.

Plaża

Umożliwia wyraziste oddanie błękitu wody podczas fotografowania scen na brzegu morza lub jeziora.

Śnieg

Umożliwia wykonywanie wyraźniejszych zdjęć w scenerii śnieżnej.

W/T Korzystanie z zoomu

Naciskając przycisk T, powiększa się obraz, a naciskając przycisk W, wyłącza się zoom.

Lampa błyskowa (wybieranie trybu lampy błyskowej przy wykonywaniu zdjęć)

Naciśnij kilkakrotnie część ► (⚡) przycisku sterowania, aż zostanie wybrany wymagany tryb.

(Bez wskaźnika): Lampa błysk auto

Jest wyzwalana w przypadku małej ilości światła (ustawienie domyślne).

⚡: Włączenie błysku wymuszonego

⚡SL: Synchron wolna (Błysk wymuszony włączony)

W ciemnym miejscu czas otwarcia migawki jest krótki, co pozwala na uzyskanie wyraźnego zdjęcia tła, które nie jest oświetlone przez lampę błyskową.

⚡: Wyłączenie błysku wymuszonego

Makro (zbliżenie przy fotografowaniu)

Naciśnij kilkakrotnie część ◀ (🌸) przycisku sterowania, aż zostanie wybrany wymagany tryb.

(Bez wskaźnika): Makro wyłączony

🌸: Makro włączony (strona W: ok. 5 cm lub dalej, strona T: ok. 35 cm od przodu obiektywu lub dalej)

Korzystanie z samowyzwalacza

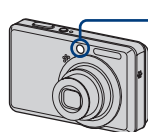
Naciśnij kilkakrotnie część ▼ (⏻) przycisku sterowania, aż zostanie wybrany wymagany tryb.

(Bez wskaźnika): Samowyzwalacz nie jest używany

 10: Ustawienie 10-sekundowego opóźnienia samowyzwalacza

 2: Ustawienie 2-sekundowego opóźnienia samowyzwalacza

Po naciśnięciu spustu migawki zacznie migać lampka samowyzwalacza, a przed zadziałaniem migawki będzie słyhać sygnał dźwiękowy.

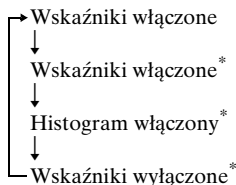


Lampka samowyzwalacza

DISP Zmienianie wyświetlanego ekranu

Naciśnij część ▲ (DISP) przycisku sterowania.

Po każdym naciśnięciu przycisku ▲ (DISP) zawartość ekranu zmienia się w następujący sposób:



* Większa jasność podświetlenia ekranu

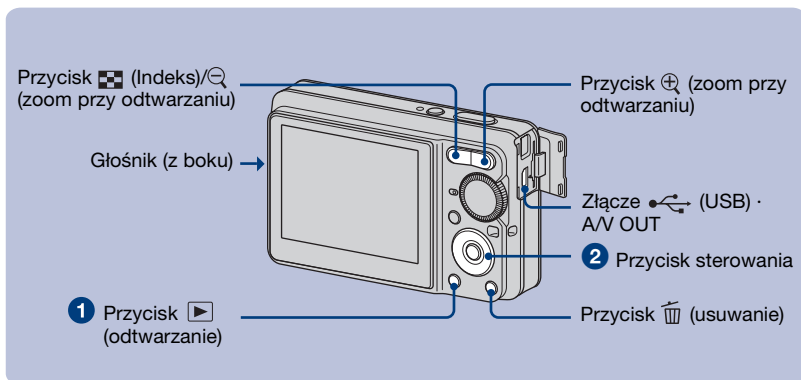
Aby zmienić rozmiar zdjęcia

Naciśnij przycisk  (Rozm zdjęcia), a następnie naciśnij przycisk ▲/▼, aby wybrać rozmiar.

Aby wyłączyć menu Rozm zdjęcia, naciśnij ponownie przycisk .

Rozmiar obrazu	Wskazówki
 8M: 8M (tylko aparat DSC-S780)	Wydruk maks A3/11×17"
 7M: 7M (tylko aparat DSC-S750)	Wydruk maks A3/11×17"
 3:2: 3:2	Zachowuje proporcje 3:2
 5M: 5M	Wydruk maks A4/8×10"
 3M: 3M	Wydruk maks 13×18cm/5×7"
 VGA: VGA	Do poczty e-mail
 16:9: 16:9	Wyświetlane na 16:9 HDTV

Wyświetlanie/usuwanie obrazów



1 Naciśnij przycisk [ikonka] (odtwarzanie).

Naciśnięcie przycisku [ikonka] przy wyłączonym zasilaniu powoduje automatyczne włączenie aparatu w trybie odtwarzania. Aby przejść do trybu fotografowania, ponownie naciśnij przycisk [ikonka].

2 Wybierz obraz za pomocą części ◀/▶ przycisku sterowania.

Film:

Naciśnij przycisk ●, aby odtworzyć film (naciśnij ponownie przycisk ●, aby zatrzymać odtwarzanie).

Naciskaj przycisk ▶, aby przewijać do przodu, a przycisk ◀, aby przewijać do tyłu (naciśnij przycisk ●, aby przywrócić normalne odtwarzanie).

Naciśnij przycisk ▼, aby wyświetlić ekran regulacji głośności, a następnie ustaw głośność przyciskami ◀/▶.

[ikonka] Aby usunąć obrazy

1 Wyświetl obraz, który chcesz usunąć, a następnie naciśnij przycisk [ikonka] (usuwanie).

2 Wybierz [Kasuj] przyciskiem ▲ i naciśnij ●.

[ikonka] Aby wyświetlić powiększony obraz (zoom przy odtwarzaniu)

Podczas wyświetlania zdjęcia naciśnij przycisk [ikonka].

Aby cofnąć zoom, naciśnij przycisk [ikonka].

Ustaw odpowiednią pozycję za pomocą przycisku ▲/▼/◀/▶.

Aby anulować zoom przy odtwarzaniu, naciśnij przycisk ●.

[ikonka] Aby wyświetlić ekran indeksu

Naciśnij przycisk [ikonka] (indeks) i wybierz zdjęcie za pomocą przycisków ▲/▼/◀/▶. Aby wyświetlić następny (poprzedni) ekran indeksu, naciśnij przycisk ◀/▶.

Aby wrócić do ekranu pojedynczego obrazu, naciśnij przycisk ●.

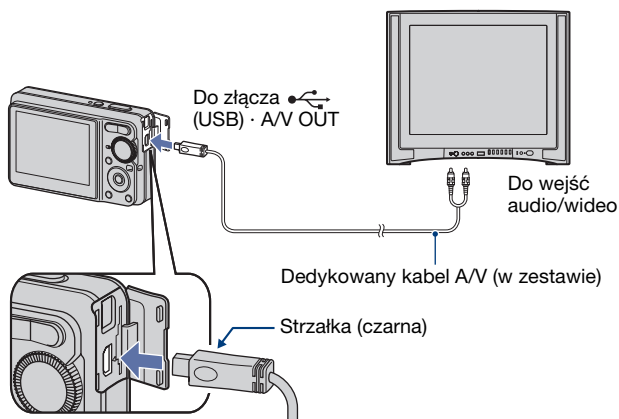
Aby usunąć obrazy w trybie indeksu

- 1 Przy wyświetlonym ekranie indeksu naciśnij przycisk  (Kasuj) i za pomocą części /▼ przycisku sterowania wybierz opcję [Wybierz], a następnie naciśnij przycisk .
- 2 Za pomocą przycisków ▲/▼/◀/▶ wybierz obraz, który chcesz usunąć, a następnie naciśnij przycisk , aby wyświetlić wskaźnik  (usuwanie) na wybranym obrazie.
- 3 Naciśnij przycisk  (usuwanie).
- 4 Za pomocą przycisku ► wybierz opcję [OK], a następnie naciśnij przycisk .

Aby oglądać obrazy na ekranie odbiornika TV

Podłącz aparat do odbiornika TV za pomocą dedykowanego kabla A/V (w zestawie).

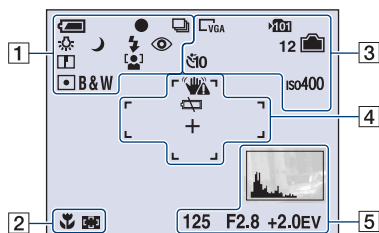
- Ustaw znak strzałki na wybranym złączu kabla A/V równo z symbolem ▲ znajdującym się obok złącza A/V OUT i podłącz kabel do kamery.



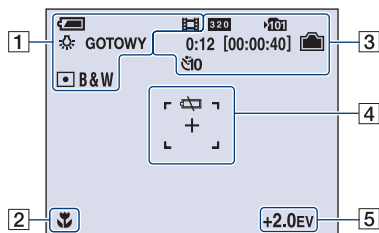
Wskaźniki na wyświetlaczu

Po każdym naciśnięciu przycisku ▲ (DISP) zmienia się zawartość ekranu (str. 13).

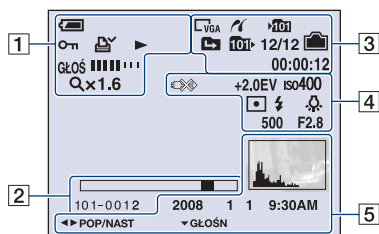
Podczas fotografowania



Podczas nagrywania filmów



Podczas odtwarzania



1

	Pozostały czas pracy akumulatora
	Wskaźnik blokady AE/AF
	Tryb rejestracji
	Balans bieli
	Oczekiwanie/Nagrywanie filmu
	Pokrętło trybu pracy (Selekcja sceny)
	Pokrętło trybu pracy (Autoprogam)
	Tryb pracy aparatu
	Tryb wyświetlania
	Tryb lampy błyskowej
	Ładowanie lampy błyskowej
	Skalowanie zoomu
	Redukcja czerwonych oczu
	Wyrazistość
	Wykrywanie twarzy
	Tryb pomiaru
	Tryb koloru
	Chroń
	Oznaczenie zdjęcia do wydrukowania (DPOF)
	Skalowanie zoomu
	Odtwarzanie
	Głośność

2

	Makro
	Wskaźnik ramki pola AF
1,0 m	Zaprogramowana odległość ustawiania fokusu
101-0012	Numer folderu/pliku
	Pasek odtwarzania

3

	Łączenie z PictBridge
 	Rozmiar obrazu - Wskaźnik jest wyświetlany tylko w aparacie DSC-S780. - Wskaźnik jest wyświetlany tylko w aparacie DSC-S750.
	Folder zapisu
	Zmienianie folderu
	Folder odtwarzania
	Pozostała pojemność pamięci wewnętrznej
	Pozostała pojemność karty „Memory Stick”
0:12 [00:00:40]	Czas nagrywania [maksymalny czas nagrywania]
12	Liczba zdjęć, które można zarejestrować
	Samowyzwalacz
ISO400	Liczba ISO
12/12	Numer zdjęcia/liczba zdjęć zapisanych w wybranym folderze
00:00:12	Licznik

4

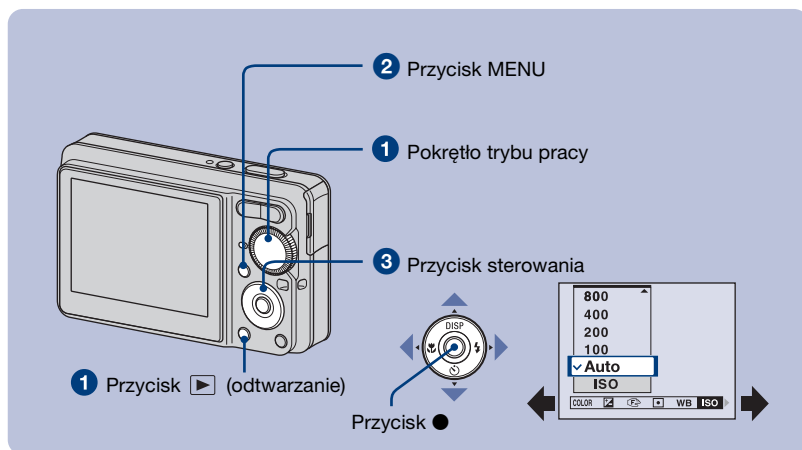
	Ostrzeżenie o wibracji
	Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania akumulatora
	Łączenie z PictBridge
+2.0EV	Wartość ekspozycji
ISO400	Liczba ISO
	Tryb pomiaru
	Lampa błyskowa
	Balans bielei
+	Celownik pomiaru punktowego
	Ramka pola AF
500	Czas otwarcia migawki
F2.8	Liczba przysłony

5

	Histogram
125	Czas otwarcia migawki
F2.8	Liczba przysłony
+2.0EV	Wartość ekspozycji
2008 1 1 9:30 AM	Data/godzina rejestracji wyświetlonego zdjęcia
◀▶ POP/ NAST	Wybieranie zdjęć
▼ GŁOŚN	Regulacja głośności
	Menu

PL

Zmiana ustawień – Menu/Ustawienia



1 Nagrywanie: Włącz aparat, a następnie ustaw pokrętko trybu pracy.

Odtwarzanie: Naciśnij przycisk > (odtwarzanie).

W zależności od pozycji pokrętki trybu pracy oraz trybu rejestracji/wyświetlania, dostępne są różne opcje menu.

2 Naciśnij przycisk MENU, aby wyświetlić menu.

3 Wybierz żądaną opcję menu za pomocą części </> przycisku sterowania.

- Jeżeli żądana opcja nie jest widoczna, należy nacisnąć przycisk </>, aż opcja pojawi się na wyświetlaczu.
- Wybierz opcję w trybie odtwarzania i naciśnij przycisk ●.

4 Wybierz ustawienie za pomocą przycisku ▲/▼.

Wybrane ustawienie zostanie powiększone i ustawione.

5 Naciśnij przycisk MENU, aby wyłączyć menu.

Wybór opcji menu Nastawienia

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU lub wybierz opcję  (Nastawienia) w kroku 3 i naciśnij przycisk >.

Wybierz opcję za pomocą przycisków ▲/▼/</>, a następnie naciśnij przycisk ●.



Opcje menu

Dostępność poszczególnych opcji menu zależy od ustawienia trybu (fotografowanie/ wyświetlanie) i ustawienia pokrętła trybu pracy w trybie fotografowania. Na wyświetlaczu pojawiają się tylko dostępne opcje.

Menu fotografowania

 Wykrywanie twarzy	Wykrywa twarze fotografowanych osób, ustawia ostrość itp.
COLOR (Tryb koloru)	Zmienia jasność obrazu lub dodaje efekty specjalne.
 EV	Umożliwia regulowanie ekspozycji.
 (Fokus)	Umożliwia zmienianie metody fokusu.
 (Tryb pomiaru)	Wybiera tryb pomiaru światła.
WB (Balans bieli)	Reguluje odcienie kolorów.
ISO	Wybiera światłoczułość.
Mode (Tryb NAGR)	Wybiera sposób fotografowania ciągłego.
 (Moc błysku)	Reguluje moc błysku lampy.
 (Wyrazistość)	Reguluje wyrazistość zdjęcia.
 (Nastawienia)	Zmienia opcje menu Nastawienia.

Menu wyświetlania

 (Katalog)	Wybiera folder do przeglądania obrazów.
 (Chroń)	Zapobiega przypadkowemu skasowaniu.
DPOF	Dodaje oznaczenia zdjęć do wydrukowania.
 (Drukuj)	Drukuje zdjęcia przy użyciu drukarki zgodnej ze standardem PictBridge.
 (Slajdy)	Odtwarza serię zdjęć.
 (Zmień rozm)	Zmienia rozmiar zarejestrowanego zdjęcia.
 (Obróć)	Obraca zdjęcie.
 (Nastawienia)	Zmienia opcje menu Nastawienia.
Przycin	Umożliwia zapisanie powiększonego obrazu (opcja dostępna tylko podczas odtwarzania z zoomem).

Opcje menu Nastawienia

Aparat

Zoom cyfrowy	Wybiera tryb zoomu cyfrowego.
Info funkcji	Podczas korzystania z aparatu wyświetla opisy funkcji.
Reduk czerw oczu	Ustawia funkcję redukcji czerwonych oczu
Auto podgląd	Wyświetla zarejestrowany obraz przez około dwie sekundy natychmiast po wykonaniu zdjęcia.

Narzędzie pamięci wew

Format	Formatuje pamięć wewnętrzną.
--------	------------------------------

Narzędzie Memory Stick

Format	Formatuje kartę „Memory Stick Duo”.
Utwórz katalog REC	Tworzy folder na karcie „Memory Stick Duo” do zapisu obrazów.
Zmień katalog REC	Zmienia folder aktualnie używany do zapisu obrazów.
Kopiuje	Kopiuje wszystkie obrazy z pamięci wewnętrznej na kartę „Memory Stick Duo”.

Nastaw1

Brzęczyk	Wybiera sygnał dźwiękowy słyszalny w czasie pracy aparatu.
 Język	Wybiera język używany do wyświetlenia opcji menu, ostrzeżeń i komunikatów.
Inicjalizuj	Przywraca fabryczną konfigurację ustawień.

Nastaw2

Połącz USB	Wybiera tryb USB używany przy podłączeniu aparatu do komputera lub drukarki zgodnej ze standardem PictBridge za pomocą dedykowanego kabla USB.
Wyjście wideo	Ustawia wyjście sygnału wideo na sygnał telewizyjnego kodowania kolorów podłączonego sprzętu wideo.
Nastaw zegar	Ustawia datę i godzinę.

Korzystanie z komputera

Na komputerze można wyświetlić zdjęcia zrobione aparatem. Dzięki oprogramowaniu znajdującemu się na dysku CD-ROM (w zestawie) można korzystać z licznych możliwości zastosowań gotowych zdjęć i filmów. Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w „Podręcznik aparatu Cyber-shot” na dysku CD-ROM (w zestawie).

Obsługiwane systemy operacyjne dla połączenia USB i oprogramowania (w zestawie)

	Dla użytkowników systemu Windows	Dla użytkowników komputerów Macintosh
Połączenie USB	Windows 2000 Professional z dodatkiem SP4, Windows XP* z dodatkiem SP2, Windows Vista*	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (wersje od 10.1 do 10.4)
Oprogramowanie „Picture Motion Browser”	Windows 2000 Professional z dodatkiem SP4, Windows XP* z dodatkiem SP2, Windows Vista*	niezgodne

* Wydania 64-bitowe i Starter (Edition) nie są obsługiwane.

- Na komputerze musi być zainstalowany jeden z wymienionych powyżej systemów operacyjnych. Uaktualnienia systemów operacyjnych nie są obsługiwane.
- Jeśli system operacyjny nie obsługuje połączeń USB, należy skopiować obrazy wkładając kartę „Memory Stick Duo” do gniazda Memory Stick w komputerze lub skorzystać z dostępnego w sprzedaży urządzenia Memory Stick Reader/Writer.
- Szczegółowe informacje dotyczące środowiska operacyjnego programu „Picture Motion Browser” aparatu Cyber-shot można znaleźć w „Podręcznik aparatu Cyber-shot”.



Wyświetlanie „Podręcznik aparatu Cyber-shot”

W „Podręcznik aparatu Cyber-shot” na dysku CD-ROM (w zestawie) znajdują się szczegółowe informacje na temat korzystania z aparatu. Do wyświetlania podręcznika jest potrzebny program Adobe Reader.

Dla użytkowników systemu Windows

- 1 Włącz komputer i włóż płytę CD-ROM (w zestawie) do napędu CD-ROM. Zostanie wyświetlony poniższy ekran.



Po kliknięciu przycisku [Cyber-shot Handbook] zostanie wyświetlony ekran kopiowania „Podręcznik aparatu Cyber-shot”.

- 2 Aby go skopiować, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
 - Wraz z „Podręcznik aparatu Cyber-shot” jest automatycznie instalowana publikacja „Cyber-shot - przewodnik dla zaawansowanych”.
- 3 Po zakończeniu instalacji kliknij dwukrotnie skrót utworzony na pulpicie.

Dla użytkowników komputerów Macintosh

- 1 Włącz komputer i włóż płytę CD-ROM (w zestawie) do napędu CD-ROM.
- 2 Wybierz folder [Handbook] i skopiuj plik „Handbook.pdf” zapisany w folderze [PL] na komputer.
- 3 Po zakończeniu kopiowania dwukrotnie kliknij ikonę „Handbook.pdf”.

Wydajność akumulatora i pojemność pamięci

Wydajność akumulatora i liczba zdjęć, które można zarejestrować/obejrzeć

Wartości podane w poniższych tabelach są prawidłowe przy założeniu, że używa się w pełni naładowanego akumulatora (w zestawie) w temperaturze otoczenia wynoszącej 25 °C. Wartości dotyczące liczby obrazów, które można nagrać/wyświetlić, są wartościami przybliżonymi i umożliwiają wymianę karty „Memory Stick Duo”, jeśli jest to konieczne.

Zależnie od warunków pracy rzeczywiste wartości mogą być niższe niż podane w tabeli.

Podczas fotografowania

Wydajność akumulatora (w minutach)	Liczba zdjęć
DSC-S780	
Ok. 135	Ok. 270
DSC-S750	
Ok. 140	Ok. 280

- Fotografując w następujących warunkach:
 - [Wykrywanie twarzy] jest ustawione na [Wyłącz].
 - Zdjęcia są wykonywane co 30 sekund.
 - Zoom jest kolejno przestawiany z jednego skrajnego położenia (W) w drugie (T).
 - Co drugie zdjęcie wykonywane jest z lampą błyskową.
 - Co dziesiąte zdjęcie aparat jest włączany i wyłączany.
- Metoda pomiaru oparta jest na standardach CIPA.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Wydajność akumulatora i liczba zdjęć nie zmieniają się wraz z rozmiarami zdjęć.

Podczas oglądania zdjęć

Wydajność akumulatora (w minutach)	Liczba zdjęć
DSC-S780	
Ok. 360	Ok. 7200
DSC-S750	
Ok. 400	Ok. 8000

- Wyświetlanie zdjęć po kolei, w odstępach mniej więcej 3 sekundowych

Uwagi dotyczące akumulatora

- W miarę upływu czasu i wskutek wielokrotnego użycia pojemność akumulatora obniża się.
- Wydajność akumulatora i liczba zdjęć, które mogą być zarejestrowane/wyświetlone, zmniejszają się w następujących warunkach:
 - niska temperatura otoczenia,
 - częste używanie lampy błyskowej,
 - częste włączanie/wyłączanie aparatu,
 - intensywnie wykorzystywany zoom,
 - ustawione duże podświetlanie ekranu LCD,
 - wyczerpany akumulator,
 - [Wykrywanie twarzy] jest ustawione na [Włącz].

Liczba zdjęć i czas nagrywania filmów

Liczba zdjęć i czas filmów mogą się różnić w zależności od warunków fotografowania i środków nagrywania.

- Nawet jeśli pojemność nośnika, na którym jest nagrywany materiał, jest taka sama, jak podana w tabeli, liczba zdjęć i długości filmów mogą być inne.
- Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat rozmiaru obrazu, zobacz str. 13.

Przybliżona liczba możliwych do zapisania zdjęć

(Jednostki: Zdjęcia)

Pojemność Rozmiar	Pamięć wewnętrzna	„Memory Stick Duo” sformatowana za pomocą tego aparatu						
	Ok. 22 MB	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB
8M (DSC-S780)	6	37	72	144	293	588	1183	2360
3:2 (DSC-S780)	6	37	72	144	293	588	1183	2360
7M (DSC-S750)	7	41	74	153	313	631	1249	2508
3:2 (DSC-S750)	7	41	74	153	313	631	1249	2508
5M	10	51	92	191	390	787	1557	3127
3M	16	82	148	306	626	1262	2498	5017
VGA	139	780	1428	2941	6013	12121	23983	48166
16:9	25	133	238	490	1002	2020	3997	8027

- Wyświetlona liczba zdjęć przy założeniu ustawienia [Mode] na wartość [Normalny].
- Gdy liczba pozostałych do zrobienia zdjęć jest większa niż 9 999, pojawia się wskaźnik „>9999”.
- Rozmiar obrazów można zmienić później ([Zmień rozm], str. 19).
- Jeśli obraz został zapisany za pomocą starszego modelu aparatu firmy Sony i jest odtwarzany za pomocą tego aparatu, może nie mieć rzeczywistego rozmiaru.

Przybliżony czas nagrywania filmów

Liczby podane w poniższej tabeli są przybliżonymi maksymalnymi wartościami czasu uzyskanymi poprzez zsumowanie wszystkich plików filmów. Maksymalny czas ciągłego nagrywania wynosi ok. 10 minut

(jednostki: godziny : minuty : sekundy)

Pojemność Rozmiar	Pamięć wewnętrzna	„Memory Stick Duo” sformatowana za pomocą tego aparatu						
	Ok. 22 MB	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB
320×240	0:01:00	0:05:50	0:10:40	0:22:00	0:45:00	1:30:50	2:59:50	6:01:10

- Klatki filmu mają proporcje 320×240.

Rozwiązywanie problemów

W przypadku problemów z aparatem należy zastosować się do zamieszczonych poniżej wskazówek.

1 Sprawdź poniższe pozycje i przejrzyj „Podręcznik aparatu Cyber-shot” (PDF).

2 Wyjmij akumulator, włóż go ponownie po upływie około minuty i włącz zasilanie.

3 Przywróć ustawienia fabryczne (str. 20).

4 Skontaktuj się z punktem sprzedaży produktów firmy Sony lub z lokalnym autoryzowanym serwisem firmy Sony.

Pamiętaj, że wysłanie aparatu do naprawy oznacza zgodę na sprawdzenie zawartości pamięci wewnętrznej.

Akumulator i zasilanie

Nie można włożyć akumulatora.

- Włóż akumulator prawidłowo, tak aby można było nacisnąć dźwignię (str. 8).

Nie można włączyć aparatu.

- Po włożeniu akumulatora do aparatu może upłynąć trochę czasu, zanim aparat włączy się.
- Włóż akumulator w prawidłowy sposób (str. 8).
- Akumulator jest rozładowany. Włóż naładowany akumulator (str. 7).
- Akumulator jest uszkodzony. Wymień go na nowy.
- Użyj akumulatora zalecanego przez producenta.

Aparat nagle się wyłącza.

- Jeśli zasilanie jest włączone i przez około trzy minuty nie została wykonana żadna czynność, aparat automatycznie się wyłącza, aby zapobiec rozładowaniu akumulatorów. Ponownie włącz aparat (str. 10).
- Akumulator jest uszkodzony. Wymień go na nowy.

Wskazanie wskaźnika pozostałego czasu pracy jest nieprawidłowe.

- Sytuacja taka może wystąpić, gdy aparat jest używany w miejscu o bardzo wysokiej lub bardzo niskiej temperaturze.
- Pojawia się różnica między wskazaniem wskaźnika pozostałego czasu pracy a rzeczywistym pozostałym czasem pracy. W celu skorygowania wskazań rozładuj akumulator do końca, a następnie naładuj.
- Akumulator jest rozładowany. Włóż naładowany akumulator (str. 7).
- Akumulator jest uszkodzony. Wymień go na nowy.

Nie można naładować akumulatora.

- Nie można naładować akumulatora korzystając z zasilacza sieciowego (brak w zestawie).

Fotografowanie/filmowanie

Zapis obrazów jest niemożliwy.

- Sprawdź ilość wolnego miejsca w pamięci wewnętrznej lub na karcie „Memory Stick Duo” (str. 24, 25). Jeżeli pamięć jest pełna, wykonaj jedną z następujących czynności:
 - Usuń niepotrzebne obrazy (str. 14).
 - Wymień kartę „Memory Stick Duo”.
- Nie można zapisywać obrazów podczas ładowania lampy błyskowej.
- Podczas fotografowania ustaw pokrętko trybu pracy w pozycji innej niż .
- Aby nagrać film, ustaw pokrętko trybu pracy w położeniu .

Przy fotografowaniu bardzo jasnych obiektów pojawiają się pionowe paski.

- Obraz jest rozmyty i są na nim widoczne białe, czarne, czerwone, fioletowe lub inne paski. Nie jest to usterka.

Oglądanie obrazów

Odtwarzanie obrazów jest niemożliwe.

- Naciśnij przycisk  (odtwarzanie) (str. 14).
- Nazwa folderu/pliku została zmieniona na komputerze.
- Firma Sony nie gwarantuje, że odtwarzanie plików obrazów za pomocą aparatu będzie możliwe, jeśli pliki były przetwarzane za pomocą komputera lub zostały zapisane za pomocą innego aparatu.
- Aparat pracuje w trybie USB. Usuń połączenie USB.

Środki ostrożności

Aparatu nie należy używać/ przechowywać w następujących miejscach

- W miejscach bardzo gorących, zimnych lub wilgotnych
W miejscach takich, jak samochód zaparkowany w słonecznym miejscu, korpus aparatu może się zdeformować, co może być przyczyną awarii.
- Pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego lub w pobliżu grzejnika
Korpus aparatu może się odbarwić lub zdeformować, co może być przyczyną awarii.
- W miejscu narażonym na wstrząsy
- W pobliżu silnego pola magnetycznego
- W miejscach piaszczystych lub zapyłonych
Należy uważać, aby do aparatu nie dostał się piasek lub kurz. Może to doprowadzić do uszkodzenia aparatu w niektórych przypadkach nieodwracalnego.

Informacje o przenoszeniu

Nie należy siadać na krześle lub innym miejscu, gdy aparat znajduje się w tylnej kieszeni spodni lub spodnicy, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie aparatu.

Informacje o czyszczeniu

Czyszczenie wyświetlacza LCD

Do usunięcia z powierzchni wyświetlacza odcisków palców, kurzu itp. należy użyć zestawu do czyszczenia ekranów LCD (brak w zestawie).

Czyszczenie obiektywu

W celu usunięcia z obiektywu odcisków palców, kurzu itp. należy wytrzeć go miękką szmatką.

Czyszczenie obudowy aparatu

Obudowę aparatu należy przetrzeć miękką, lekko zwilżoną w wodzie szmatką, a następnie wytrzeć do sucha. Aby uniknąć uszkodzenia farby lub obudowy:

- Aparatu nie należy narażać na działanie niedozwolonych środków chemicznych, takich jak rozpuszczalniki, benzyna, alkohol, ściereczki jednorazowe, środki odstraszające owady, środki owadobójcze.
- Nie należy dotykać aparatu, mając któryś z ww. środków na rękach.

- Aparat nie powinien stykać się przez dłuższy czas z gumą ani winylem.

Informacje o temperaturze pracy

Aparat jest przeznaczony do używania w temperaturze od 0°C do 40°C. Nie zaleca się robienia zdjęć w miejscach, w których temperatura wykracza poza ten zakres.

Informacje o skraplaniu się wilgoci

Jeśli aparat zostanie przeniesiony bezpośrednio z miejsca zimnego do ciepłego, w jego wnętrzu lub na obudowie może skroplić się wilgoć. Może to spowodować awarię aparatu.

Jeśli dojdzie do skroplenia się wilgoci

Należy wyłączyć aparat i odczekać około godziny, aż wilgoć odparuje. Wilgotny obiektyw uniemożliwia uzyskanie ostrych zdjęć.

Informacje o wewnętrznej zapasowej baterii akumulatorowej

Wewnątrz aparatu znajduje się bateria akumulatorowa podtrzymująca m.in. pamięć ustawień daty i godziny, niezależnie od tego, czy zasilanie jest włączone, czy wyłączone.

Bateria ta jest ładowana zawsze, gdy aparat jest używany. Jeśli jednak aparat będzie włączany tylko na krótko, bateria stopniowo rozładuje się. W przypadku, gdy w ciągu miesiąca aparat nie zostanie użyty ani razu, bateria rozładuje się całkowicie. W takim wypadku przed użyciem aparatu baterię tę należy naładować.

Z aparatu można korzystać nawet wówczas, gdy bateria akumulatorowa nie jest naładowana. Niemożliwe jest jedynie nanoszenie na zdjęcia daty i godziny.

Sposób ładowania wewnętrznej zapasowej baterii akumulatorowej.

Włóż do aparatu naładowany akumulator i wyłącz aparat na co najmniej 24 godziny.

Dane techniczne

Aparat

[System]

Przetwornik obrazu:

DSC-S780:

kolorowy przetwornik CCD 7,18 mm
(typu 1/2,5) z filtrem kolorów
podstawowych

DSC-S750:

kolorowy przetwornik CCD 7,20 mm
(typu 1/2,5) z filtrem kolorów
podstawowych

Całkowita liczba pikseli aparatu:

DSC-S780:

Ok. 8 286 624 pikseli

DSC-S750:

Ok. 7 410 000 pikseli

Liczba efektywnych pikseli aparatu:

DSC-S780:

Ok. 8 083 560 pikseli

DSC-S750:

Ok. 7 201 000 pikseli

Obiektyw: 3-krotny zoom optyczny

$f = 5,8\text{--}17,4$ mm (35–105 mm w
przeliczeniu dla aparatu 35 mm),
F2,8 (W) – 4,8 (T)

Regulacja ekspozycji: Automatyczna
regulacja ekspozycji, selekcja sceny
(7 trybów)

Balans bieli: Automatyczny, światło dzienne,
pochmurnie, światło jarzeniowe, światło
żarowe, lampka błyskowa

Format plików (zgodny ze standardem DCF):

Zdjęcia: Exif Ver. 2.21 Zgodny z JPEG,
zgodny z DPOF

Filmy: AVI (Motion JPEG)

Nośnik zapisywania danych: Pamięć
wewnętrzna (około 22 MB), „Memory
Stick Duo”

Lampa błyskowa: Zasięg błysku lampy
(Czułość ISO (zalecany wskaźnik
ekspozycji) - automatyczna): około 0,5 do
3,5 m (W)/około 0,5 do 2,0 m (T)

[Złącza wejściowe i wyjściowe]

Złącze  (USB) • A/V OUT:

wideo, audio (mono), połączenie USB

Połączenie USB:

Hi-Speed USB (zgodne ze standardem
USB 2.0)

[Wyświetlacz LCD]

Panel LCD: 6,2 cm (typu 2,5) z matrycą TFT

Całkowita liczba punktów: 153 600 (640×240)
punktów

[Zasilanie, dane ogólne]

Zasilanie: akumulator NP-BK1, 3,6 V
Zasilacz sieciowy AC-LSSK (brak w
zestawie), 4,2 V

Pobór mocy (podczas fotografowania):

DSC-S780:

1,3 W

DSC-S750:

1,2 W

Temperatura pracy: Od 0 do 40°C

Temperatura przechowywania: Od –20 do
+60°C

Wymiary: 90,8×56,0×26,5 mm (szer./wys./gł.,
bez elementów wystających)

Masa: Około 150 g (łącznie z akumulatorem
NP-BK1, paskiem na nadgarstek itp.)

Mikrofon: Monaural

Głośnik: Monaural

Exif Print: Zgodny

PRINT Image Matching III: Zgodny

PictBridge: Zgodny

Ładowarka BC-CSK

Zasilanie: napięcie przemienne 100 V – 240 V,
50/ 60 Hz, 2,2 W

Napięcie wyjściowe: napięcie stałe 4,2 V,
0,33 A

Temperatura pracy: Od 0 do 40°C

Temperatura przechowywania: Od –20 do
+60°C

Wymiary: Około 62×24×91 mm (szer./wys./gł.)

Masa: Około 75 g

Akumulator NP-BK1

Typ akumulatora: Litowo-jonowy

Maksymalne napięcie wyjściowe: napięcie
stałe 4,2 V

Średnie napięcie wyjściowe: napięcie stałe
3,6 V

Maksymalne napięcie ładowania: napięcie
stałe 4,2 V

Maksymalny prąd ładowania: 1,4 A

Pojemność: Około 3,4 Wh (970 mAh)

Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec
zmianie bez powiadomienia.

PL

Znaki towarowe

- **Cyber-shot** „Cyber-shot” są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- „Memory Stick”, , „Memory Stick PRO”, **MEMORY STICK PRO**, „Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, „Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, „Memory Stick PRO-HG Duo”, **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, „Memory Stick Micro”, „MagicGate”, **MAGICGATE** są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, DirectX, Windows Vista są albo zastrzeżonymi znakami towarowymi, albo znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac i eMac są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Apple Inc.
- Intel, MMX i Pentium są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Intel Corporation.
- Adobe i Reader są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Ponadto używane w niniejszej instrukcji nazwy systemów i produktów są zwykle znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich twórców lub producentów. Symbole TM i © nie są jednak używane przy każdym wystąpieniu określonej nazwy systemu lub produktu.

VAROVÁNÍ

Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti; omezíte tak nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

UPOZORNĚNÍ

K výměně použijte pouze akumulátor uvedeného typu. Jinak může dojít k požáru nebo zranění.

Nevystavujte akumulátory nadměrnému teplu, jako např. slunečnímu záření, ohni a podobně.

Pro zákazníky v Evropě

Tento výrobek byl testován a bylo shledáno, že splňuje omezení stanovená ve směrnici EMC pro používání propojovacích kabelů kratších než 3 metry.

Upozornění

Elektromagnetické pole může při specifických frekvencích ovlivnit obraz a zvuk tohoto přístroje.

Upozornění

Pokud statická elektřina nebo elektromagnetismus způsobí přerušení přenosu dat v polovině (selhání), restartujte aplikaci a znovu připojte komunikační kabel (kabel USB apod.).

Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa, určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nákladním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

Nakládání s nepotřebnými bateriemi (platí v Evropské unii a dalších evropských státech využívajících systém odděleného sběru)



Tento symbol umístěný na baterii nebo na jejím obalu upozorňuje, že s baterií opatřenou tímto označením by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem.

Správným nakládáním s těmito nepotřebnými bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení s vyraženými bateriemi. Materiálová recyklace pomůže chránit přírodní zdroje.

V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii vyjmul z přístroje pouze kvalifikovaný personál. K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobek, který je na konci své životnosti na místo, jenž je určen ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace.

Pokud jde o ostatní baterie, prosím, nahlédněte do té části návodu k obsluze, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo.

Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterii kontaktujte, prosím, místní obecní úřad, firmu zabezpečující místní odpadové hospodářství nebo prodejnu, kde jste výrobek zakoupili.

Upozornění pro zákazníky v zemích, na které se vztahují směrnice ES

Výrobce tohoto produktu je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japonsko. Oprávněným zástupcem pro EMC a bezpečnost produktů je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo.

S otázkami týkajícími se servisu či záruky se obraťte na adresy uvedené ve zvláštních servisních či záručních dokumentech.

Poznámky k používání fotoaparátu

Vnitřní paměť a zálohování karty „Memory Stick Duo“

Fotoaparát nevypínejte ani neodstraňujte modul akumulátoru nebo kartu „Memory Stick Duo“ dokud je rozsvícen indikátor přístupu. Mohlo by dojít k poškození dat vnitřní paměti nebo paměťové karty „Memory Stick Duo“. Pro případ poškození svá data zálohujte.

Poznámky k nahrávání/přehrávání

- Před nahráváním, nahrajte pokusný videoklip a zkontrolujte, zda fotoaparát správně nahrává.
- Tento fotoaparát není prachotěsný, není odolný proti střikající vodě ani vodotěsný. Před použitím fotoaparátu si přečtěte „Upozornění“ (str. 28).
- Chraňte fotoaparát před namočením. Vniknutí vody do fotoaparátu může způsobit poruchu. V některých případech poruchu nelze odstranit.
- Nemířte fotoaparátem do slunce ani jiného přímého světla. Může to způsobit poškození fotoaparátu.
- Nepoužívejte fotoaparát v blízkosti zdrojů silných rádiových vln nebo zařízení. V opačném případě může fotoaparát chybně přehrávat nebo nahrávat.
- Používání fotoaparátu v prašném nebo písečném prostředí může způsobit poškození.
- Jestliže dochází ke kondenzaci par, před použitím fotoaparátu ji odstraňte (str. 28).
- Nevystavujte fotoaparát otřesům a úderům. Může dojít k poruše a problémům při focení snímků. Nahrávací média mohou být nepoužitelná nebo může dojít k poškození dat.
- Před použitím očistěte blesk. Teplo vznikající při činnosti blesku může způsobit zbarvení nečistot na povrchu okénka blesku nebo jejich přilepení na povrch, čím dojde k omezení propustnosti světla.

Poznámky k použití LCD displeje

- LCD displej je vyroben pomocí specializované vysoce přesné technologie, díky níž je aktivních přes 99,99% pixelů. Nehleďte na to se na displeji LCD mohou zobrazit malé černé nebo světlé tečky (bílé, červené, modré nebo zelené). Tyto tečky jsou normálním výsledkem výrobního procesu a nijak neovlivňují nahrávání.
- Pokud je baterie vybitá, může být znemožněn pohyb objektivu. Vložte nabitý modul akumulátoru a opět zapněte fotoaparát.

Kompatibilita dat snímků

- Tento fotoaparát splňuje univerzální zásady standardů DCF (Design rule for Camera File system) zavedené společností JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony nezaručuje přehrávání snímků upravených nebo nahraných jiným zařízením, nebo že jiné zařízení bude schopné přehrát snímky vyfocené tímto fotoaparátem.

Varování k autorským právům

Televizní programy, filmy, videokazety a další materiály mohou být chráněny autorskými právy. Neautorizované nahrávání takových materiálů může být v rozporu s autorskými právy.

Za poškozená data nebo chybu v nahrávání nepřísluší žádná náhrada.

Sony nemůže nahradit ztrátu nebo poškození nahraného obsahu způsobeného poruchou fotoaparátu nebo nahrávacího média atd.

K ilustracím

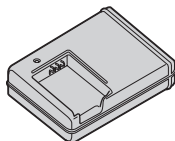
Ilustrace v tomto manuálu odpovídají modelu DSC-S750 pokud není zmíněno jinak.

Poznámky k používání fotoaparátu	4
Začínáme	6
Kontrola dodaného příslušenství	6
1 Příprava modulu akumulátoru	7
2 Vložení akumulátoru a karty „Memory Stick Duo“ (není součástí dodávky)	8
3 Zapnutí fotoaparátu/nastavení hodin	10
Snadné fotografování	11
Ovladač režimů/Transfokace/Blesk/Macro/Samospoušť/Displej/Velikost snímku	12
Prohlížení/mazání snímků	14
Indikátory na displeji	16
Změna nastavení – Nabídka/Nastavení	18
Položky nabídky	19
Položky nastavení	20
Použití počítače	21
Podporované operační systémy pro připojení USB a aplikační software (je součástí dodávky)	21
Prohlížení „Příručka k produktu Cyber-shot“	22
Životnost akumulátoru a kapacita paměti	23
Životnost akumulátoru a počet snímků, které lze uložit/zobrazit	23
Počet snímků a doba nahrávání videoklipů	24
Odstraňování problémů	26
Modul akumulátor a napájení	26
Fotografování/snímání videoklipů	27
Prohlížení snímků	27
Upozornění	28
Technické údaje	29

Začínáme

Kontrola dodaného příslušenství

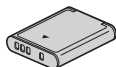
- Nabíječka akumulátoru BC-CSK (1)



- Napájecí kabel (1)
(není součástí dodávky v USA a Kanadě)



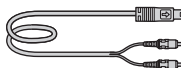
- Dobíjecí modul akumulátoru NP-BK1 (1)



- Určený kabel USB (1)



- Určený kabel A/V (1)



- Řemínek na zápěstí (1)

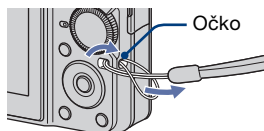


- CD-ROM (1)

- Aplikační software Cyber-shot
- „Příručka k produktu Cyber-shot“
- „Průvodce ke zdokonalení k produktu Cyber-shot“

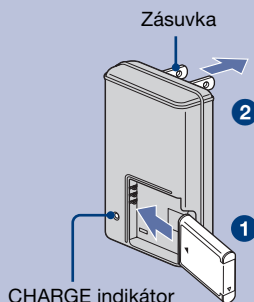
- Návod k obsluze (tato příručka) (1)

Připevněte řemínek k fotoaparátu, snížíte tak riziko poškození přístroje pádem apod.

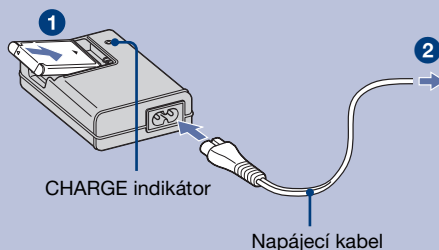


1 Příprava modulu akumulátoru

Pro zákazníky v USA a Kanadě



Pro zákazníky v jiných zemích než v USA a Kanadě



1 Vložte modul akumulátoru do nabíječky modulu.

- Vložte modul akumulátoru co nejdále a stiskněte zadní část modulu dokud jemně nezapadne.

2 Připojte nabíječku modulu k zásuvce.

Rozsvítí se indikátor CHARGE a začne dobíjení.

Když se indikátor CHARGE vypne, je dobíjení ukončeno (normální dobíjení). Indikátor CHARGE se může vypnout také v případě, že je teplota ovzduší mimo operační rozsah (10 až 30°C) a nabíječka je v pohotovostním režimu.

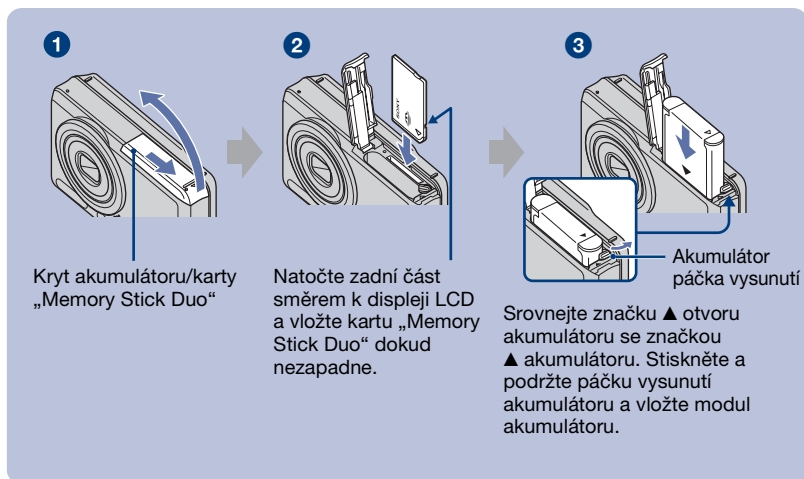
Doba nabíjení

Plné nabíjení	Normální nabíjení
Přibl. 300 min.	Přibl. 240 min.

- Tabulka výše uvádí čas potřebný k dobití úplně vybitého modulu akumulátoru za teploty 25 °C. Dobíjení může v závislosti na okolnostech a podmínkách použití trvat déle.
- Pro informaci o počtu snímků které lze nahrát viz str. 23.
- Připojte nabíječku modulu k nejbližší zásuvce.
- Ani v případech, kdy kontrolka CHARGE nesvítí, není přístroj odpojen od zdroje střídavého napětí, dokud je připojen do zásuvky. Dojde-li během používání napáječky akumulátorů k jakýmkoliv potížím, ihned přerušete napájení přístroje – zástrčku ihned odpojte od síťové zásuvky.
- Po ukončení nabíjení odpojte kabel napájení ze zásuvky a odstraňte modul akumulátoru z nabíječky.
- Určeno k použití s kompatibilními akumulátory Sony.

CZ

2 Vložení akumulátoru a karty „Memory Stick Duo“ (není součástí dodávky)



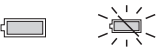
- 1** Otevřete kryt akumulátoru/karty „Memory Stick Duo“.
- 2** Vložte kartu „Memory Stick Duo“ (není součástí dodávky).
- 3** Vložte modul akumulátoru.
- 4** Zavřete kryt akumulátoru/karty „Memory Stick Duo“.

I Není-li vložena žádná karta „Memory Stick Duo“

Fotoaparát ukládá a přehrává snímky s použitím vnitřní paměti (přibl. 22 MB).

Kontrola doby zbývající do vybití akumulátoru

Zapněte fotoaparát stisknutím tlačítka  (POWER) a odečtěte čas na displeji LCD.

Indikátor zbývající energie					
Stav	Dosta- tečná zbývající kapacita	Baterie téměř plně nabitá	Poloviční kapacita akumulá- toru	Kapacita akumulá- toru je nízká, nahrávání/ přehrávání se brzy ukončí.	Zaměňte akumulátor plně nabitým nebo novým akumulátorem. (Varovný indikátor bliká.)

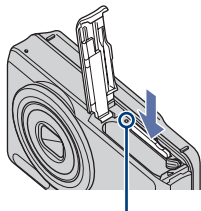
- Než se objeví správná hodnota zbývající kapacity trvá okolo jedné minuty.
- Indikátor zbývající kapacity může v závislosti na podmínkách použití podávat chybné údaje.
- Obrazovka nastavení hodin se zobrazí při prvním zapnutí fotoaparátu (str. 10).

Vyjmutí modulu akumulátoru/„Memory Stick Duo“

Otevřete kryt akumulátoru/karty „Memory Stick Duo“.

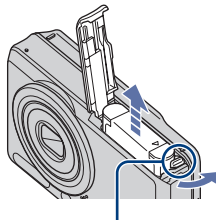
CZ

„Memory Stick Duo“



Ujistěte se, že **indikátor přístupu** nesvítlí a jednou zatlačte kartu „Memory Stick Duo“ dovnitř.

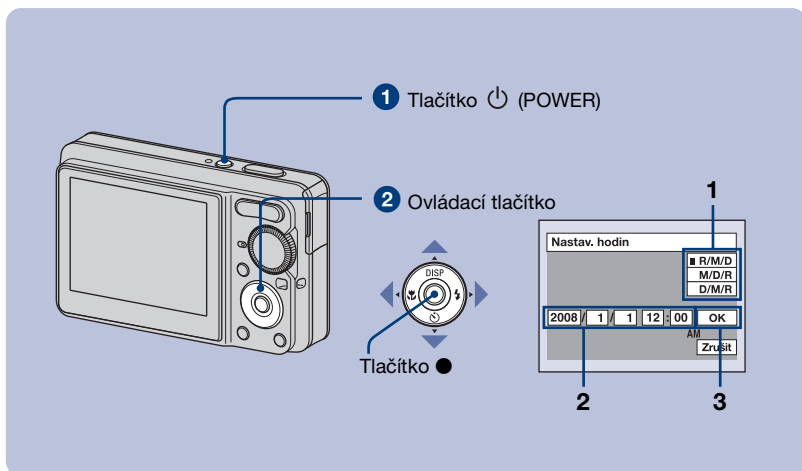
Modul akumulátoru



Posuňte **páčku vysunutí akumulátoru**. Dejte pozor, abyste akumulátor neupustili.

- Nikdy neodstraňujte modul akumulátoru/„Memory Stick Duo“ pokud svítí indikátor. Mohlo by dojít k poškození dat v paměti „Memory Stick Duo“ nebo vnitřní paměti.

3 Zapnutí fotoaparátu/nastavení hodin



1 Stiskněte ⏻ (POWER).

2 Pomocí ovládacího tlačítka nastavte datum a čas.

1 Vyberte formát zobrazení data pomocí ▲/▼, poté stiskněte ●.

2 Vyberte jednotlivé položky pomocí ◀/▶ nastavte numerickou hodnotu pomocí ▲/▼, poté stiskněte ●.

3 Vyberte [OK] pomocí ▶, poté stiskněte ●.

• Fotoaparát není vybaven funkcí pro vkládání data do snímku. Pomocí aplikace „Picture Motion Browser“ můžete tisknout snímky s vloženým datem.

• Půlnoc je označena jako 12:00 AM, zatímco poledne jako 12:00 PM.

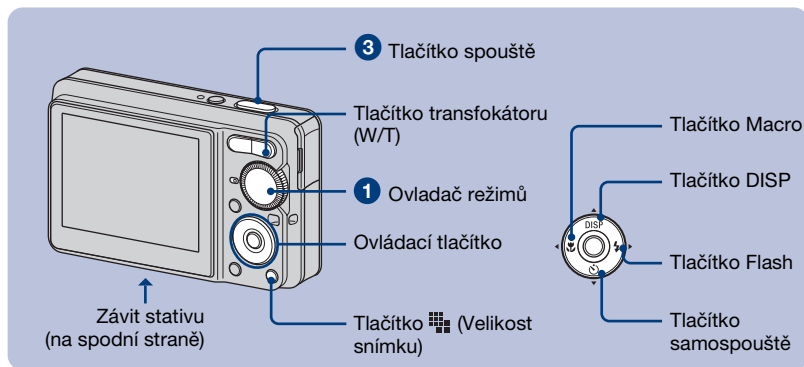
Změna nastavení data a času

Na obrazovce (Nastavení) vyberte [Nastav. hodin] (str. 18).

Při zapnutí fotoaparátu

- Dokud datum a čas nenastavíte, bude se obrazovka nastavení času objevovat při každém zapnutí fotoaparátu.
- Pokud je fotoaparát napájený z modulu akumulátoru a neprovedete-li po dobu přibližně tří minut žádnou operaci, fotoaparát se automaticky vypne, aby se nevyčerpával akumulátor (funkce automatického vypnutí).

Snadné fotografování



1 Vyberte režim pomocí ovladače režimů.

Fotografie (režim automatického nastavení): Vyberte .

Videoklip: Vyberte .

2 Fotoaparát držte klidně, paže mějte volně u těla.



Umístěte objekt do středu rámečku.

3 Stiskněte tlačítko spouště.

Fotografie:

- 1 Zaostřete stisknutím a namáčknutím tlačítka spouště. Zelený indikátor ● (blokování AE/AF) bliká a po zaznění pípnutí se rozsvítí nepřerušovaně.

- 2 Domáčknete tlačítko spouště a nadoraz.

Ozve se zvuk závěrky.

Indikátor expozice/zaostření (AE/AF)



Videoklip:

Domáčknete tlačítko spouště a nadoraz.

Chcete-li ukončit nahrávání, stiskněte znovu tlačítko spouště nadoraz.

CZ

Ovladač režimů/Transfokace/Blesk/Macro/Samospoušť/ Displej/Velikost snímku

Použití ovladače režimů

Nastavte požadovaný režim
fotografování.

Automatické nastav.

Umožňuje snadné fotografování s
automatickým nastavením.

P Automat.program

Umožňuje fotografování s automatickým
nastavením expozice (rychlost závěrky i
hodnota clony). Jiné nastavení můžete
zadat pomocí nabídky.

Videoklip

Umožňuje nahrát videoklip.

Vysoká citlivost

Snímá fotografie bez použití blesku i při
malém osvětlení.

Zamlžení

Dodává snímkům lidské pleti teplejší
vzhled.

Krajina

Snímá se zaostřením na vzdálenou scénu.

Portrét za soumraku

Snímá ostré fotografie lidí na temných
místech bez ztráty noční atmosféry.

Soumrak

Snímá noční scény bez ztráty noční
atmosféry.

Pláž

Snímky u moře nebo u jezera jsou živější
díky jasně modrému zabarvení vody.

Sníh

Snímky zasněžených scén mají jasnější
bílou barvu.

I/W/T Použití transfokace

Stiskněte T pro přiblížení a W pro
oddálení.

Blesk (Výběr režimu blesku pro fotografie)

Opakovaným stisknutím ► (⚡) na
ovládacím tlačítku vyberte požadovaný
režim.

(Bez indikace): Blesk automaticky

Zableskne, je-li nedostatek světla (výchozí
nastavení).

⚡: Nucený blesk

⚡SL: Pomalá synchro (Nucený blesk)

Rychlost závěrky je na tmavých místech
pomalá, aby mohlo být zřetelně zachyceno
pozadí, které se nachází mimo dosah
blesku.

⚡: Vypnutý blesk

Makro (snímání zblízka)

Opakovaným stisknutím ◀ (🌸) na
ovládacím tlačítku vyberte požadovaný
režim.

(Bez indikace): Makro vypnuté

🌸: Makro zapnuté (poloha W: přibl. 5 cm
nebo dále, poloha T: přibl. 35 cm nebo dále
od objektivu)

Použití samospouště

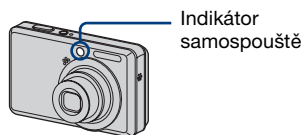
Opakovaným stisknutím  na ovládacím tlačítku vyberte požadovaný režim.

(Bez indikace): Samospoušť vypnuta

 10: Nastavení 10 sekundového zpoždění samospouště

 2: Nastavení 2 sekundového zpoždění samospouště

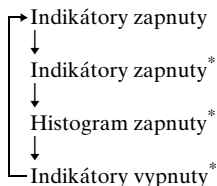
Stiskněte tlačítko spouště, začne blikat indikátor samospouště a ozve se zvukový signál závěrky.



Změna zobrazení displeje

Stiskněte  (DISP) na ovládacím tlačítku.

Po každém stisknutí tlačítka  (DISP) se displej změní následujícím způsobem:



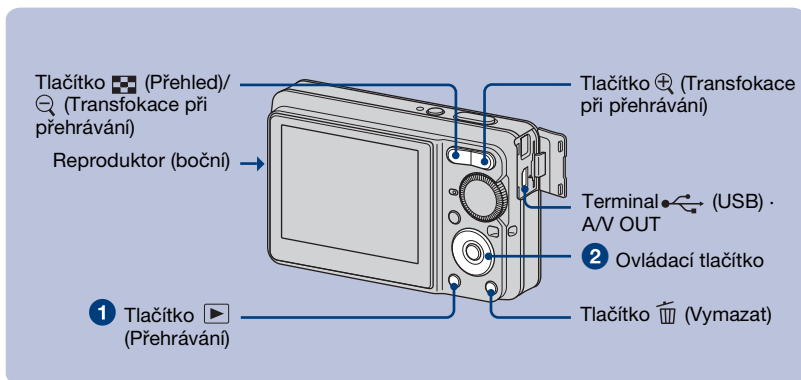
* Jas podsvícení LCD displeje

Změna velikosti snímku

Stiskněte  (Velikost snímku) a poté stisknutím  vyberte velikost. Nabídka Velikost snímku skryjete opětovným stisknutím tlačítka .

Velikost snímku	Pokyny
 8M: 8M (pouze DSC-S780)	Tisk až A3/11×17"
 7M: 7M (pouze DSC-S750)	Tisk až A3/11×17"
 3:2: 3:2	Poměr stran 3:2
 5M: 5M	Tisk až A4/8×10"
 3M: 3M	Tisk až 13×18cm/5×7"
 VGA: VGA	Pro elektronickou poštu
 16:9: 16:9	Zobrazení na 16:9 HDT

Prohlížení/mazání snímků



1 Stiskněte [play icon] (Přehrávání).

Stisknete-li tlačítko [play icon] (Přehrávání) při vypnutém fotoaparátu, zapne se fotoaparát do režimu přehrávání. Přepnete do režimu focení stisknutím [stop icon] .

2 Vyberte snímek pomocí ◀/▶ na ovládacím tlačítku.

Videoklip:

Stisknutím ● přehrajte videoklip. (Přehrávání zastavíte opětovným stisknutím ●.)

Chcete-li rychle převinout videoklip dopředu, stiskněte ▶, chcete-li převíjet zpět, stiskněte ◀. (Stisknutím ● se vrátíte do běžného přehrávání.)

Pro zobrazení ovládací obrazovky stiskněte ▼ a pak stiskněte ◀/▶ pro nastavení hlasitosti.

[trash icon] Mazání snímků

1 Zobrazte snímek, který chcete vymazat, a stiskněte [trash icon] (Vymazat).

2 Vyberte [Vymazat] pomocí ▲, poté stiskněte ●.

[magnifying glass icon] Zobrazení zvětšeného snímku (transfokace při přehrávání)

Během zobrazení fotografie stiskněte [plus icon] .

Chcete-li transfokaci zrušit, stiskněte [magnifying glass icon] .

Upravte změnu měřítka: ▲/▼/◀/▶.

Transfokaci přehrávání zrušíte stisknutím ●.

[grid icon] Zobrazení obrazovky přehledu

Stiskněte [grid icon] (Přehled) a vyberte snímek pomocí ▲/▼/◀/▶. Chcete-li zobrazit další (předchozí) obrazovku přehledu, stiskněte ◀/▶.

Chcete-li se vrátit k zobrazení jednoho snímku, stiskněte ●.

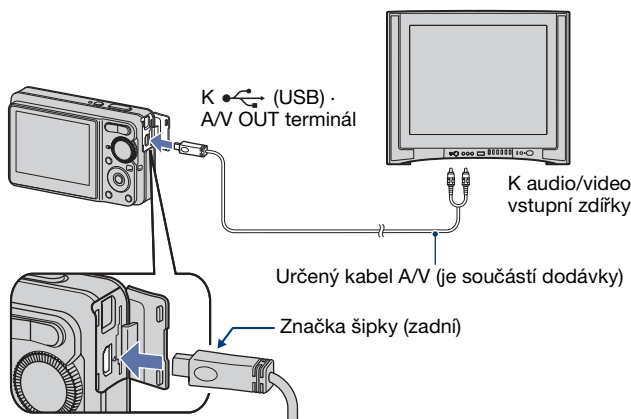
Vymazání snímků při zobrazení přehledu snímků

- 1 Při zobrazení obrazovky přehledu stiskněte  (Vymazat) a vyberte [Vybrat] pomocí  na ovládacím tlačítku, poté stiskněte .
- 2 Vyberte snímek, který chcete vymazat, pomocí , poté stiskněte , na vybraném snímku se zobrazí značka  (Vymazat).
- 3 Stiskněte  (Vymazat).
- 4 Vyberte [OK] pomocí , poté stiskněte .

Prohlížení snímků na televizoru

Připojte fotoaparát k televizoru pomocí určeného kabelu A/V (je součástí dodávky).

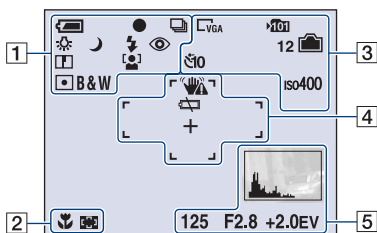
- Srovnějte značku šipky na konektoru kabelu A/V se značkou  vedle vstupu A/V OUT a připojte kabel k fotoaparátu.



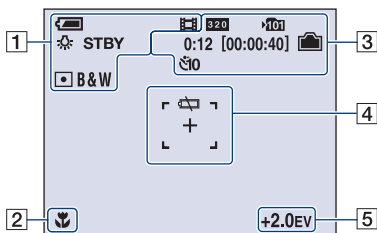
Indikátory na displeji

Po každém stisknutí ▲ (DISP) na kontrolním tlačítku se displej změní (str. 13).

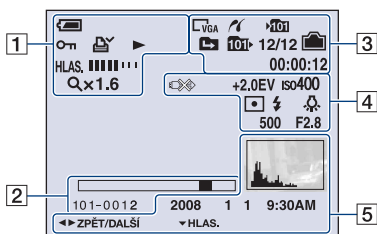
Při fotografování



Při snímání videoklipů



Při přehrávání



1

	Zbývajících kapacita akumulátoru
	Blokování AE/AF
	Režim záznamu
	Vyvážení bílé
STBY NAHR	Pohotovostní režim/nahrávání videoklipu
	Ovladač režimů (Volba scény)
P	Ovladač režimů (Automatický program)
	Režim fotografování
	Režim přehrávání
	Režim blesku
	Nabíjení blesku
W x1.6	Transfokace
	Redukce červených očí
	Ostrost
	Detekce obličejů
	Režim měření
RICH NATURAL SEPIA B&W	Barevný režim
	Chránit
	Značka Tisková objednávka (DPOF)
Qx1.6	Transfokace
	Přehrávání
HLAS.	Hlasitost

2

	Makro
	Indikátor rámečku autofokusu
1,0m	Přednastavení vzdálenosti ostření
101-0012	Číslo složky-souboru
	Pruh přehrávání

3

	připojování PictBridge
 	Velikost snímku - se zobrazuje pouze pro model DSC-S780. - se zobrazuje pouze pro model DSC-S750.
	Složka pro ukládání
	Změna složky
	Složka přehrávání
	Zbývající kapacita vnitřní paměti
	Zbývající kapacita karty „Memory Stick“
0:12 [00:00:40]	Doba nahrávání [maximální doba záznamu]
12	Zbývající počet snímků, je možné vyfotografovat
	Samospoušť
ISO400	Číslo ISO
12/12	Číslo snímku/počet snímků nahraných ve vybrané složce
00:00:12	Počítadlo

4

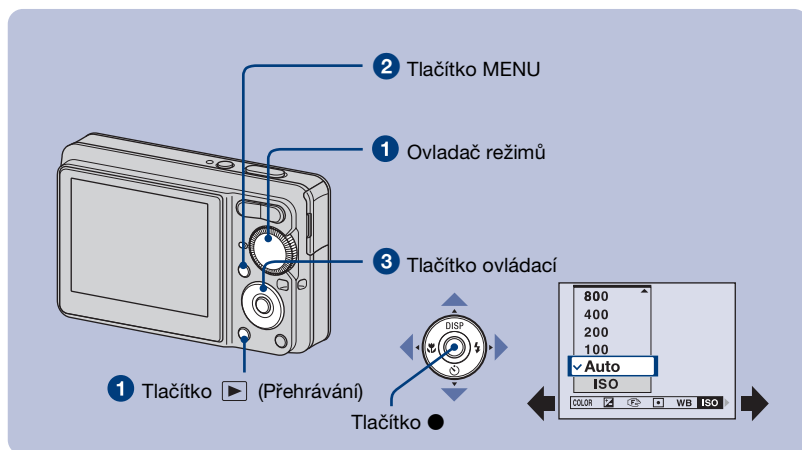
	Varování před ořesy
	Varování před vybitím akumulátoru
	připojování PictBridge
+2.0EV	Hodnota expozice
ISO400	Číslo ISO
	Režim měření
	Blesk
	Vyvážení bílé
+	Nitkový kříž jednobodového měření expozice
	Rámeček autofokusu
500	Rychlost závěrky
F2.8	Hodnota clony

5

	Histogram
125	Rychlost závěrky
F2.8	Hodnota clony
+2.0EV	Hodnota expozice
2008 1 1 9:30 AM	Datum a čas vytvoření přehrávaného snímku
	Výběr snímků
	Nastavení hlasitosti
	Nabídka

CZ

Změna nastavení – Nabídka/Nastavení



1 Nahrávání: Zapněte fotoaparát a nastavte ovladač režimů.

Přehrávání: Stiskněte tlačítko > (Přehrávání).

Podle pozice ovladače režimů a podle nastaveného režimu Nahrávání/Přehrávání jsou k dispozici různé položky.

2 Stisknutím tlačítka MENU zobrazíte nabídku.

3 Vyberte požadovanou položku nabídky pomocí </> na ovládacím tlačítku.

- Jestliže je požadovaná položka nabídky mimo displej, stiskněte opakovaně </>, dokud se nezobrazí na displeji.
- V režimu přehrávání zvolte položku a stiskněte ●.

4 Nastavení vyberte pomocí ▲/▼.

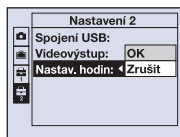
Vybrané nastavení se zvětší a nastaví.

5 Stisknutím tlačítka MENU zavřete nabídku.

Výběr položky nastavení

Stiskněte a podržte tlačítko MENU nebo vyberte  (Nastavení) v kroku 3 a stiskněte >.

Vyberte položku, kterou chcete nastavit, pomocí ▲/▼/</> a poté stiskněte ●.



Položky nabídky

Dostupné položky nabídky se liší podle nastavení režimu (prohlížení/fotografování) a podle polohy ovladače režimů v režimu fotografování. Na displeji se zobrazují jen dostupné položky nabídky.

Nabídka fotografování

 Detekce obličejů	Detekuje tváře focených osob a nastavuje ostření atd.
COLOR (Barevný režim)	Změna živosti snímku nebo přidání speciálních efektů.
 EV	Nastaví expozici.
 (Ostření)	Změní metodu ostření.
 (Režim měření)	Výběr režimu měření expozice.
WB (Vyváž. bílé)	Nastavení vyvážení barev.
ISO	Nastavení citlivosti na světlo.
Mode (Nahr. režim)	Výběr metody sériového fotografování.
 (Výkon blesku)	Úprava intenzity blesku.
 (Ostrost)	Nastavení ostrosti snímku.
 (Nastavení)	Změna položek nastavení.

CZ

Nabídka prohlížení

 (Složka)	Výběr sloky pro prohlížení snímků.
 (Chránit)	Ochrana před náhodným vymazáním.
DPOF	Přidání značky tiskové objednávky.
 (Tisk)	Tisk snímků na tiskárně odpovídající standardu PictBridge.
 (Post. přehr.)	Přehrávání série snímků.
 (Změna vel.)	Změna velikosti nahraného snímku.
 (Otočit)	Otočení snímku.
 (Nastavení)	Změna položek nastavení.
Ořezat	Nahráje zvětšený snímek (Dostupné pro transfokaci při přehrávání).

Položky nastavení

Fotoaparát

Digitál. transf.	Výběr režimu digitálního transfokátoru.
Přír.funkce	Zobrazení popisu funkcí pro usnadnění použití fotoaparátu.
Bez červ. očí	Nastavuje funkci redukce jevu červených.
Autom. Prohlížení	Okamžitě po expozici fotografie se na displeji zobrazí výsledný snímek zhruba na dvě sekundy.

Nástroj vnitřní paměti

Formátovat	Naformátování vnitřní paměti.
------------	-------------------------------

Nástroj Memory Stick

Formátovat	Naformátování karty „Memory Stick Duo“.
Tvorba nahr. složky	Vytvoření složky pro ukládání snímků na kartě „Memory Stick Duo“.
Změna nahr. složky	Změna složky aktuálně používané k nahrávání snímků.
Kopírovat	Zkopírování všech snímků ve vnitřní paměti na kartu „Memory Stick Duo“.

Nastavení 1

Zvuk:	Nastavení zvuku tlačítek při používání fotoaparátu.
 Jazyk	Nastavení jazyka, který se bude používat k zobrazení položek nabídek, varování a zpráv.
Inicializace	Inicializuje nastavení fotoaparátu na výchozí nastavení.

Nastavení 2

Spojení USB	Nastavení režimu USB použité při připojení fotoaparátu k počítači nebo tiskárně odpovídající standardu PictBridge pomocí určeného kabelu USB.
Videovýstup	Nastavení výstupního signálu videa podle barevné obrazové normy připojeného videozařízení.
Nastav. hodin	Nastavení data a času.

Použití počítače

Snímky pořízené fotoaparátem můžete zobrazit na počítači. Software na CD-ROM (je součástí dodávky) vám umožní pohodlnější prohlížení snímků a videoklipů pořízených vaším fotoaparátem. „Příručka k produktu Cyber-shot“ na CD-ROM (je součástí dodávky) vám poskytne podrobnější informace.

Podporované operační systémy pro připojení USB a aplikační software (je součástí dodávky)

	Pro uživatele systému Windows	Pro uživatele počítačů Macintosh
Připojení USB	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2, Windows Vista*	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X(v10.1 a v10.4)
Aplikační software „Picture Motion Browser“	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2, Windows Vista*	není kompatibilní

* 64-bitové edice a Starter (Edition) nejsou podporovány.

- Váš počítač musí být vybaven jedním z operačních systémů uvedených výše. Aktualizace operačního systému nejsou podporovány.
- Pokud váš operační systém nepodporuje připojení USB, zkopírujte snímky vložením karty „Memory Stick Duo“ do otvoru pro kartu Memory Stick ve vašem počítači nebo použijte běžně dostupnou čtečku karet Memory Stick.
- „Příručka k produktu Cyber-shot“ vám poskytne další podrobnosti o operačním prostředí aplikačního software „Picture Motion Browser“ Cyber-shot.



Prohlížení „Příručka k produktu Cyber-shot“

„Příručka k produktu Cyber-shot“ na CD-ROM (je součástí dodávky) podrobně vysvětluje použití fotoaparátu. K prohlížení příručky je zapotřebí aplikace Adobe Reader.

Pro uživatele systému Windows

- 1 Zapněte počítač a vložte disk CD-ROM (je součástí dodávky) do jednotky CD-ROM.

Zobrazí se níže uvedená obrazovka.



Klepnete-li na tlačítko [Cyber-shot Handbook], zobrazí se obrazovka pro kopírování souboru „Příručka k produktu Cyber-shot“.

- 2 Postupujte podle pokynů na obrazovce.
 - Pokud je nainstalována „Příručka k produktu Cyber-shot“, bude automaticky nainstalován „Průvodce ke zdokonalení k produktu Cyber-shot“.
- 3 Po dokončení instalace poklepejte na ikonu zástupce vytvořenou na pracovní ploše.

Pro uživatele počítačů Macintosh

- 1 Zapněte počítač a vložte disk CD-ROM (je součástí dodávky) do jednotky CD-ROM.
- 2 Vyberte složku [Handbook] a zkopírujte soubor „Handbook.pdf“ uložený ve složce [CZ] do počítače.
- 3 Po dokončení kopírování poklepejte na soubor „Handbook.pdf“.

Životnost akumulátoru a kapacita paměti

Životnost akumulátoru a počet snímků, které lze uložit/zobrazit

Čísla uvedená v následujících tabulkách platí za předpokladu, že jsou použity plně nabité akumulátory (je součástí dodávky) za teploty 25 °C. Čísla uvedená k počtu nahrávání/prohlížení jsou přibližná a umožňují výměnu „Memory Stick Duo“ dle potřeby. Nezapomeňte, že skutečně dosažené hodnoty se mohou od uvedených lišit v závislosti na podmínkách používání.

Při fotografování

Kapacita akumulátoru (min.)	Počet snímků
DSC-S780	
Přibl. 135	Přibl. 270
DSC-S750	
Přibl. 140	Přibl. 280

- Fotografování za následujících podmínek:
 - [Detekce obličejů] je nastavena na [Vyp.].
 - Jeden snímek každých 30 sekund.
 - Transfokátor byl ručně měněn mezi koncovými polohami W a T.
 - Blesk byl použit na každý druhý snímek.
 - Fotoaparát byl vypnut a opět zapnut po každém desátém snímku.
- Metodika měření je založena na standardu CIPA.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Počet snímků/kapacita baterie nezávisí na velikosti snímků.

Při prohlížení snímků

Kapacita akumulátoru (min.)	Počet snímků
DSC-S780	
Přibl. 360	Přibl. 7200
DSC-S750	
Přibl. 400	Přibl. 8000

- Prohlížení posloupností jednotlivých snímků v třisekundových intervalech

Poznámky k modulu akumulátoru

- Kapacita akumulátoru se s opakovaným použitím časem snižuje.
- Životnost baterie a počet snímků, které lze nahrát/prohlížet se snižují za těchto podmínek:
 - Nízká okolní teplota.
 - Časté používání blesku.
 - Časté vypínání a zapínání fotoaparátu.
 - Časté použití transfokátoru.
 - Vyšší hodnota nastavení podsvícení displeje LCD.
 - Nížší výkon baterie.
 - [Detekce obličejů] je nastavena na [Zap.].

Počet snímků a doba nahrávání videoklipů

Počet snímků a délka videoklipů se mohou lišit v závislosti na podmínkách fotografování a typu záznamového média.

- Počet snímků a délka videoklipů se může lišit i v případě, že je kapacita vašeho nahrávacího média shodná s kapacitou uvedenou v následující tabulce.
- Podrobnosti týkající se velikosti snímku viz str. 13.

Přibližný počet snímků, které lze nahrát

(Jednotky: Snímky)

Kapacita Velikost	Vnitřní paměť	Karta „Memory Stick Duo“ formátovaná v tomto fotoaparátu						
	Přibl. 22MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB	4GB	8GB
8M (DSC-S780)	6	37	72	144	293	588	1183	2360
3:2 (DSC-S780)	6	37	72	144	293	588	1183	2360
7M (DSC-S750)	7	41	74	153	313	631	1249	2508
3:2 (DSC-S750)	7	41	74	153	313	631	1249	2508
5M	10	51	92	191	390	787	1557	3127
3M	16	82	148	306	626	1262	2498	5017
VGA	139	780	1428	2941	6013	12121	23983	48166
16:9	25	133	238	490	1002	2020	3997	8027

- Počet uvedených snímků platí pro [Mode] nastavený na [Normální].
- Pokud je odhadovaný počet zbývajících snímků větší než 9 999, zobrazí se hodnota „>9999“.
- Velikost snímků můžete změnit později ([Změna vel.], str. 19).
- Pokud na si na fotoaparátu prohlížíte snímky pořízené starší verzí fotoaparátu Sony, mohou se zobrazit v jiné než původní velikosti.

Přibližná zbývajících doba nahrávání videoklipů

Čísla uvedená v tabulce označují maximální čas nahrávání, který získáme sečtením časů všech videoklipů. Maximální délka jednoho videoklipu je cca 10 minut.

(Jednotky: hodina : minuta : sekunda)

Kapacita Velikost	Vnitřní paměť	Karta „Memory Stick Duo“ formátovaná v tomto fotoaparátu						
	Přibl. 22MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB	4GB	8GB
320×240	0:01:00	0:05:50	0:10:40	0:22:00	0:45:00	1:30:50	2:59:50	6:01:10

- Formát videoklipu je 320×240.

Odstraňování problémů

Pokud se při použití fotoaparátu objeví potíže, vyzkoušejte následující řešení.

- 1 Přečtěte si následující informace a také dokument „Příručka k produktu Cyber-shot“ (PDF).**
- 2 Vyjměte modul akumulátoru, vyčkejte přibližně minutu, vložte modul akumulátoru zpět a zapněte fotoaparát.**
- 3 Inicializujte nastavení (str. 20).**
- 4 obraťte se na prodejce Sony nebo na místní autorizovaný servis Sony.**

Odevzdáním fotoaparátu k opravě dáváte souhlas ke kontrole vnitřní paměti fotoaparátu.

Modul akumulátor a napájení

Nelze vložit modul akumulátoru.

- Vložte modul akumulátoru tak, aby bylo možné stisknout tlačítko vysunutí akumulátoru (str. 8).

Nelze zapnout fotoaparát.

- Po vložení modulu akumulátoru do fotoaparátu může chvíli trvat než se fotoaparát zapne.
- Vložte modul akumulátoru správně (str. 8).
- Modul akumulátoru je vybitý. Vložte nabitý modul akumulátoru (str. 7).
- Modul akumulátoru je vybitý. Zaměňte jej novým.
- Použijte doporučený akumulátor.

Fotoaparát se náhle vypne.

- Je-li fotoaparát zapnutý a neprovedete zhruba po dobu tří minut žádnou operaci, fotoaparát se vypne automaticky, aby se nevyčerpával modul akumulátoru. Znovu zapněte fotoaparát (str. 10).
- Modul akumulátoru je vybitý. Zaměňte jej novým.

Indikátor zbývajcí energie neukazuje správně.

- Tento jev se objevuje při používání fotoaparátu v extrémně teplém nebo studeném prostředí.
- Hodnota ukázaná indikátorem zbývajcí energie se neshoduje s aktuální zbývajcí energií akumulátoru. Pro spravení ukazatele plně vybijte akumulátor a pak jej opět nabijte.
- Modul akumulátoru je vybitý. Vložte nabitý modul akumulátoru (str. 7).
- Modul akumulátoru je vybitý. Zaměňte jej novým.

Nelze nelze modul akumulátoru.

- Modul akumulátoru nelze nabít pomocí adaptéru AC (není součástí dodávky).

Fotografování/snímání videoklipů

Nelze fotografovat.

- Zkontrolujte volnou kapacitu vnitřní paměti nebo karty „Memory Stick Duo“ (strany 24, 25). Jsou-li plné, proveďte některý z následujících kroků:
 - Vymažte nepotřebné snímky (str. 14).
 - Vyměňte kartu „Memory Stick Duo“.
- Nelze nahrávat snímky při nabíjení blesku.
- Při fotografování nastavte ovladač režimů do jiné polohy než .
- Při natáčení videoklipů nastavte ovladač režimů na .

CZ

Při focení velmi jasného objektu se zobrazí svislé pruhy.

- Skvrny a bílé, černé, červené, fialové, nebo jiné pruhy se objeví na snímku. Nejedná se o závadu.

Prohlížení snímků

Nelze prohlížet snímky.

- Stiskněte  (Přehrávání) (str. 14).
- Název složky/souboru v počítači byl změněn.
- Sony ne zaručuje prohlížení snímků pokud byly upravovány na počítači nebo vyfoceny jiným fotoaparátem.
- Fotoaparát je v režimu USB. Odpojte zařízení USB.

Upozornění

Nepoužívejte/neukládejte fotoaparát na těchto místech

- Na extrémně horkém, chladném nebo vlhkém místě
Na místech, jako je automobil zaparkovaný na slunci, se může deformovat tělo fotoaparátu, což může způsobit jeho poruchu.
- Na přímém slunci nebo v blízkosti topného tělesa
Tělo fotoaparátu se může zbarvit nebo deformovat, což může způsobit poruchu.
- Na místech vystavených silným vibracím
- V blízkosti silného magnetického pole
- Na písku nebo na prašných místech
Dbejte, aby do fotoaparátu nepronikl písek ani prach. Může dojít k poruše funkčnosti, v některých případech neopravitelné.

Přenášení

Nesedějte si na židli nebo jiná místa s fotoaparátem v zadní kapse kalhot či sukně, nebo by mohlo dojít k jeho poškození nebo chybné funkci.

Čištění

Čištění LCD displeje

Očistěte povrch displeje od prachu, otisků prstů apod. soupravou k čištění LCD (není součástí dodávky).

Čištění objektivu

Otřete objektiv měkkým hadříkem a očistěte od otisků prstů, prachu apod.

Čištění krytu fotoaparátu

Kryt fotoaparátu otřete jemně navlhčeným měkkým hadříkem, pak otřete do sucha. Poškození povrchu nebo krytu předejdete:

- Chemické produkty jako ředidla, benzin, alkohol, jednorázové materiály, repelenty proti hmyzu, opalovací krémy nebo insekticidy apod.
- Nedotýkejte se fotoaparátu rukou znečištěnou uvedenými látkami.
- Fotoaparát nenechávejte po delší dobu v kontaktu s gumou ani vlněm.

Provozní teploty

Fotoaparát je určen pro použití při teplotách mezi 0°C a 40°C. Nedoporučuje se fotografování za velmi nízkých či vysokých teplot, které přesahují uvedené rozmezí.

Kondenzace vlhkosti

Přinesete-li fotoaparát z chladného prostředí na teplé místo, může uvnitř nebo vně fotoaparátu kondenzovat vlhkost. Tato vlhkost může způsobit poruchu funkčnosti fotoaparátu.

Pokud dojde ke kondenzaci vlhkosti

Vypněte fotoaparát a počkejte asi hodinu, a se vlhkost odpaří. Pokud budete fotografovat aniž byste vyčkali odpaření vlhkosti, mohou být snímky rozostřené.

Interní záložní akumulátor

Tento fotoaparát je vybaven interním záložním akumulátorem, který udržuje datum a čas a ostatní nastavení bez ohledu na to, zda je zapnuto napájení.

Tento záložní akumulátor je průběžně dobíjen během používání fotoaparátu. Pokud však používáte fotoaparát jen krátkodobě, postupně se vybíjí, a pokud jej nepoužíváte vůbec, vybije se zcela asi po měsíci. V takovém případě záložní akumulátor dobijte dříve, než fotoaparát začnete používat.

Fotoaparát lze používat i v případě, že tato baterie není nabitá, nebude však zobrazen čas a datum.

Způsob dobíjení interního záložního akumulátoru

Vložte dostatečně dobité modul akumulátoru do fotoaparátu a ponechte jej vypnutý po dobu 24 hodin nebo více.

Technické údaje

Fotoaparát

[Systém]

Obrazový snímač:

DSC-S780:

7,18 mm (1/2,5 typ) barva CCD, Primární barevný filtr

DSC-S750:

7,20 mm (1/2,5 typ) barva CCD, filtry primárních barev

Celkový počet pixelů snímače:

DSC-S780:

Přibl. 8 286 624 pixelů

DSC-S750:

Přibl. 7 410 000 pixelů

Efektivní počet pixelů fotoaparátu:

DSC-S780:

Přibl. 8 083 560 pixelů

DSC-S750:

Přibl. 7 201 000 pixelů

Objektiv: 3× zoom čočka $f = 5,8 - 17,4$ mm (35 – 105 mm (ekvivalentní filmu 35mm))

F2,8 (W) – 4,8 (T)

Ovládání expozice: automatická expozice, volba scény (7 režimů)

Vyvážení bílé: Automatické, Denní světlo,

Oblačno, Zářivky, Žárovky, Blesk

Formát souborů (podle standardu DCF):

Snímky: Exif Ver. vyhovující 2.21 JPEG, DPOF kompatibilní

Videoklipy: AVI (Motion JPEG)

Záznamová média: Vnitřní paměť (přibl.

22 MB), karta „Memory Stick Duo“

Blesk: Rozsah blesku (Citlivost ISO

(Doporučený index expozice) nastavená

do automatického režimu nastavena na

Auto): přibl. 0,5 až 3,5 m (W)/přibl. 0,5 až 2,0 m (T)

[Vstupní a výstupní konektory]

Terminal  (USB) • A/V OUT:

Video, Audio (Monofonní), USB komunikace

USB komunikace:

Hi-Speed USB (vyhovující USB 2.0)

[Displej LCD]

LCD displej: 6,2cm (2,5") podsvícení TFT

Celkový počet bodů: 153 600 (640×240) bodů

[Napájení, obecně]

Napájení: Dobíjecí modul akumulátoru

NP-BK1, 3,6 V

Napájecí adaptér AC-LS5K (není součástí dodávky), 4,2 V

Spotřeba energie (při fotografování):

DSC-S780:

1,3 W

DSC-S750:

1,2 W

Provozní teplota: 0 až 40°C

Skladovací teplota: –20 až +60°C

Rozměry: 90,8×56,0×26,5 mm (š/v/h, bez výčnělků)

Hmotnost: Přibl. 150 g (včetně modulu akumulátoru NP-BK1, poutka atd.)

Mikrofon: Monofonní

Reproduktor: monaurální

Exif Print: Kompatibilní

PRINT Image Matching III: Kompatibilní

PictBridge: Kompatibilní

Nabíječka BC-CSK

Požadavky napájení: AC 100 V až 240 V, 50/ 60 Hz, 2,2 W

Výstupní napětí: DC 4,2 V, 0,33 A

Provozní teplota: 0 až 40°C

Skladovací teplota: –20 až +60°C

Rozměry: přibl. 62×24×91 mm (š/v/h, bez výčnělků)

Hmotnost: přibl. 75 g

Dobíjecí modul akumulátoru NP-BK1

Použitý akumulátor: Lithium-ion

Maximální výstupní napětí: DC 4,2 V

Maximální výstupní napětí: DC 3,6 V

Maximální výstupní napětí: DC 4,2 V

Maximální proud nabíjení 1,4 A

Kapacita: Přibl. 3,4 Wh (970 mAh)

Vzhled a technické údaje mohou být bez předchozího upozornění změněny.

Ochranné známky

- **Cyber-shot** „Cyber-shot“ jsou ochranné známky Sony Corporation.
- „Memory Stick“,  „Memory Stick PRO“, **MEMORY STICK PRO**, „Memory Stick Duo“, **MEMORY STICK DUO**, „Memory Stick PRO Duo“, **MEMORY STICK PRO DUO**, „Memory Stick PRO-HG Duo“, **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, „Memory Stick Micro“, „MagicGate“ a **MAGIC GATE** jsou ochranné známky Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Vista a DirectX jsou registrované ochranné známky nebo ochranné známky společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech amerických a v dalších zemích.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac a eMac jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Apple Inc.
- Intel, MMX, a Pentium jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Intel Corporation.
- Adobe a Reader jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky Adobe Systems Incorporated ve Spojených státech amerických a v dalších zemích.
- Tento návod obsahuje dále názvy systémů a produktů, které jsou většinou ochrannými nebo registrovanými známkami svých autorů či výrobců. Znamky TM nebo ® se v tomto návodu však neuvádějí ve všech případech.

Dodatkowe informacje o tym produkcie i odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania znajdują się na naszej internetowej stronie Obsługi Klienta.

Další informace o produktu a odpovědi na často kladené dotazy naleznete na našich internetových stránkách zákaznické podpory.

<http://www.sony.net/>



Wydrukowano na papierze wyprodukowanym w co najmniej 70% z makulatury, przy użyciu tuszu na bazie oleju roślinnego, nie zawierającego lotnych związków organicznych.

Vytištěno na papíru, který je recyklován ze 70% nebo více pomocí inkoustu bez VOC (prchavá organická sloučenina) vyrobeného na bázi rostlinného oleje.

Printed in China



3285745920